



РЕПУБЛИКА СРПСКА  
РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКУ  
REPUBLIKA SRPSKA  
INSTITUTE OF STATISTICS

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
BOSNIA AND HERZEGOVINA

# МЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД MONTHLY STATISTICAL REVIEW

Мај  
2013  
May

БАЊА ЛУКА, ЈУЛ 2013.  
BANJA LUKA, JULY 2013

## МЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД/ *MONTHLY STATISTICAL REVIEW*

Материјал припремили/ *Material prepared by*

### **Статистика индустрије/ *Industry statistics***

Мирјана Бандур/ *Mirjana Bandur*  
mirjana.bandur@rzs.rs.ba

### **Статистика шумарства/ *Forestry statistics***

Синиша Церкета/ *Siniša Čerketa*  
sinisa.cerketa@rzs.rs.ba

### **Статистика пољопривреде/ *Agriculture statistics***

Нада Шобот/ *Nada Šobot*  
nada.sobot@rzs.rs.ba  
Лазо Шегрт/ *Lazo Šegrt*  
lazo.segrt@rzs.rs.ba

### **Статистика грађевинарства/ *Construction statistics***

Желимир Радишић/ *Želimir Radišić*  
zelimir.radisic@rzs.rs.ba

### **Статистика унутрашње трговине/ *Domestic trade statistics***

Санела Васиљевић/ *Sanela Vasiljević*  
sanela.vasiljevic@rzs.rs.ba

### **Статистика спољне трговине/ *External trade statistics***

мр Сања Стојчевић Увалић/ *Sanja Stojčević Uvalić, MSc*  
sanja.stojcevic@rzs.rs.ba

### **Статистика туризма/ *Tourism statistics***

Мирослав Илић/ *Miroslav Ilić*  
miroslav.ilic@rzs.rs.ba

### **Статистика цијена/ *Price statistics***

Јасминка Милић/ *Jasminka Milić*  
jasminka.milic@rzs.rs.ba  
Билјана Тешић/ *Biljana Tešić*  
biljana.tesic@rzs.rs.ba

### **Статистика рада/ *Labour statistics***

Владимир Копривица/ *Vladimir Koprivica*  
vladimir.koprivica@rzs.rs.ba

# САДРЖАЈ CONTENTS

Страна  
Page

|  |    |
|--|----|
| УВОД<br><i>INTRODUCTION</i> .....  | 5  |
| ЗНАКОВИ<br><i>SYMBOLS</i> .....  | 5  |
| ПОДРУЧЈА ДЈЕЛАТНОСТИ ПРЕМА КД БиХ 2010<br><i>SECTIONS OF ECONOMIC ACTIVITY ACCORDING TO KD BiH 2010</i> .....  | 5  |
| ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ<br><i>MAIN DATA ON REPUBLIKA SRPSKA</i> .....   | 6  |
| 1. ИНДУСТРИЈА<br><i>INDUSTRY</i> .....   | 7  |
| 1.1. Индустијска производња – мјесечне стопе промјена израчунате из десезонираних индекса у мају 2013.<br><i>Industrial production – month-on-month change rates calculated on the basis of seasonally adjusted indices, May 2013</i> .....          | 9  |
| 1.2. Индустијска производња – годишње стопе промјена израчунате из календарски прилагођених индекса у мају 2013.<br><i>Industrial production – year-on-year change rates calculated on the basis of working-day adjusted indices, May 2013</i> ..... | 10 |
| 1.3. Изворни индекси индустријске производње – укупно, према ГИГ 2010 и по подручјима и областима<br><i>Gross indices of industrial production – total, by MIGs 2010 and by section and division</i> .....   | 11 |
| 1.4. Индекси запослених у индустрији – по подручјима и областима<br><i>Indices of employees in industry – by sections and divisions</i> .....  | 13 |
| 2. ШУМАРСТВО<br><i>FORESTRY</i> .....  | 14 |
| 2.1. Производња, продаја и залихе шумских сортимената у државним шумама<br><i>Production, sale and stocks of forest assortments in state forests</i> .....   | 15 |
| 3. ПОЉОПРИВРЕДА<br><i>AGRICULTURE</i> .....  | 16 |
| 3.1. Вриједност пољопривредних производа продатих на зеленим пијацама према групама производа<br><i>Value of agricultural products sold in green markets by group of products</i> .....  | 17 |
| 3.2. Продаја одабраних производа пољопривреде на зеленим пијацама<br><i>Sale of selected products of agriculture in green markets</i> .....  | 17 |
| 3.3. Прикупљање крављег млијека и производња млијечних производа<br><i>Collection of cow's milk and dairy products</i> .....   | 19 |
| 4. ГРАЂЕВИНАРСТВО<br><i>CONSTRUCTION</i> .....   | 20 |
| 4.1. Грађевинска активност<br><i>Construction activity</i> .....   | 20 |
| 5. УНУТРАШЊА ТРГОВИНА<br><i>DOMESTIC TRADE</i> .....   | 21 |
| 5.1. Номинални индекси промета робе на мало<br><i>Nominal indices of turnover in retail trade</i> .....  | 21 |
| 6. СПОЉНА ТРГОВИНА<br><i>EXTERNAL TRADE</i> .....  | 22 |
| 6.1. Увоз и извоз према секторима стандардне међународне трговинске класификације<br><i>Export and import according to standard international trade classification</i> .....   | 22 |

## САДРЖАЈ CONTENTS

Страна  
Page

|  |    |
|--|----|
| 6.2. Извоз и увоз према подручјима Класификацији дјелатности<br><i>Export and import by classification to the Classification of activities</i> .....           | 23 |
| 6.3. Извоз и увоз према хармонизованом систему<br><i>Export and import according to harmonised system</i> .....  | 24 |
| 7. ТУРИЗАМ<br><i>TOURISM</i> .....   | 28 |
| 7.1. Доласци и ноћења туриста<br><i>Tourist arrivals and nights</i> .....  | 28 |
| 7.2. Доласци и ноћења страних туриста по земљи пребивалишта<br><i>Tourist arrivals and nights of foreign tourists by country of residence</i> .....            | 29 |
| 7.3. Доласци и ноћења туриста по врсти туристичких мјеста<br><i>Tourist arrivals and nights by type of tourist resorts</i> .....                               | 30 |
| 7.4. Доласци и ноћења туриста према Класификацији дјелатности<br><i>Tourist arrivals and nights according to the Classification of activities (NACE)</i> ..... | 31 |
| 8. ЦИЈЕНЕ<br><i>PRICES</i> .....   | 32 |
| 8.1. Индекси потрошачких цијена према Класификацији COICOP<br><i>Consumer price indices according to COICOP</i> .....  | 34 |
| 8.2. Индекси потрошачких цијена (Ø2010=100)<br><i>Consumer price indices (Ø2010=100)</i> .....   | 36 |
| 8.3. Индекси цијена произвођача индустријских производа на домаћем тржишту<br><i>Producer Price Indices of industrial products on domestic market</i> .....    | 39 |
| 9. СТАТИСТИКА РАДА<br><i>LABOUR STATISTICS</i> .....   | 41 |
| 9.1. Просјечне плате запослених по подручјима<br><i>Average wages by section</i> .....   | 42 |
| 9.2. Номинални и реални индекси нето плата<br><i>Nominal and real indices of net wages</i> .....   | 43 |

## УВОД

Мјесечни статистички преглед је статистичка публикација Републичког завода за статистику која приказује службене статистичке податке, који се на мјесечном нивоу прикупљају према Статистичком програму.

Мјесечни подаци за текућу годину су претходни подаци тако да се могу појавити накнадне исправке.

Републички завод за статистику од 1. јануара 2001. године податке исказује према Класификацији дјелатности која представља општи стандард упоредив са Међународном класификацијом дјелатности УН (ISIC) и Класификацијом дјелатности ЕУ (NACE).

Изражавамо захвалност свим сарадницима који су учествовали у изради ове публикације.

Републички завод за статистику ће бити захвалан на свим примједбама и сугестијама које би допринијеле побољшању публикације.

## INTRODUCTION

*Monthly Statistical Review is a statistical publication of Republika Srpska Institute of Statistics, presenting official statistical data collected on the monthly level in accordance with the Statistical Programme.*

*Monthly data for the current year are previous data, so additional corrections can occur.*

*Since 1<sup>st</sup> January 2001 data have been published according to the Classification of Activities which is a common standard comparable with both the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) and the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community (NACE).*

*We are thankful to all of our staff participating in creation of this publication.*

*Republika Srpska Institute of Statistics will highly appreciate any remarks and suggestions that could improve the publication.*

### ЗНАКОВИ

|  |
|--|
| нема појаве  |
| не располаже се податком                             |
| податак је мањи од 0,5 од дате јединице мјере        |
| непотпун, недовољно провјерен или процијењен податак |
| исправљен податак                                    |
| просјек  |
| знак за напомену                                     |

### SYMBOLS

|               |   |
|---------------|---|
| -             | no occurrence                                       |
| ...           | data not available                                  |
| 0             | data is lower than 0.5 of the given unit of measure |
| ( )           | incomplete, not enough adjusted or estimated data   |
| *             | corrected data                                      |
| ∅             | average   |
| <sup>1)</sup> | footnote  |

### ПОДРУЧЈА ДЈЕЛАТНОСТИ ПРЕМА КД БиХ 2010<sup>1)</sup>

#### SECTIONS OF ECONOMIC ACTIVITY ACCORDING TO KD BiH 2010<sup>1)</sup>

|   |          |   |
|---|----------|---|
| Пољопривреда, шумарство и риболов   | <b>A</b> | <i>Agriculture, forestry and fishing</i>                                    |
| Вађење руда и камена  | <b>B</b> | <i>Mining and quarrying</i>   |
| Прерађивачка индустрија   | <b>C</b> | <i>Manufacturing</i>  |
| Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и паром и климатизација                            | <b>D</b> | <i>Electricity, gas, steam and air conditioning production and supply</i>   |
| Снабдијевање водом; канализација, управљање отпадом и дјелатности санације (ремедијације) животне средине | <b>E</b> | <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>  |
| Грађевинарство  | <b>F</b> | <i>Construction</i>   |
| Трговина на велико и на мало, поправка моторних возила и мотоцикала                                       | <b>G</b> | <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i> |
| Саобраћај и складиштење   | <b>H</b> | <i>Transport and storage</i>  |
| Дјелатности пружања смјештаја, припреме и послуживања хране, хотелијерство и угоститељство                | <b>I</b> | <i>Accommodation and food service activities</i>                            |
| Информације и комуникације  | <b>J</b> | <i>Information and communication</i>  |
| Финансијске дјелатности и дјелатности осигурања   | <b>K</b> | <i>Financial and insurance activities</i>                                   |
| Пословање некретнинама  | <b>L</b> | <i>Real estate activities</i>   |
| Стручне, научне и техничке дјелатности  | <b>M</b> | <i>Professional, scientific and technical activities</i>                    |
| Административне и помоћне услужне дјелатности   | <b>N</b> | <i>Administrative and support service activities</i>                        |
| Јавна управа и одбрана; обавезно социјално осигурање  | <b>O</b> | <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>        |
| Образовање  | <b>P</b> | <i>Education</i>  |
| Дјелатности здравствене заштите и социјалног рада   | <b>Q</b> | <i>Human health and social work activities</i>                              |
| Умјетност, забава и рекреација  | <b>R</b> | <i>Arts, entertainment and recreation</i>                                   |
| Остале услужне дјелатности  | <b>S</b> | <i>Other service activities</i>   |

<sup>1)</sup> Класификација дјелатности која је у складу са NACE Rev. 2  
*Classification of Activities harmonised with the NACE Rev.2*

## ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ MAIN DATA ON REPUBLIKA SRPSKA

### ГЕОГРАФСКИ ПОДАЦИ GEOGRAPHICAL DATA

ПОВРШИНА (према Дејтонском споразуму) **24 641 km<sup>2</sup>**<sup>1)</sup>  
*AREA (according to the Dayton peace agreement)*

### СТАНОВНИШТВО POPULATION

процјена за 2008. годину **1 437 477**  
*estimation for year 2008*

процјена за 2009. годину **1 435 179**  
*estimation for year 2009*

процјена за 2010. годину **1 433 038**  
*estimation for year 2010*

процјена за 2011. годину **1 429 668**  
*estimation for year 2011*

процјена за 2012. годину **1 429 290**  
*estimation for year 2012*

БРОЈ СТАНОВНИКА НА 1 km<sup>2</sup> **58,0**  
*POPULATION PER 1 km<sup>2</sup>*

### БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД GROSS DOMESTIC PRODUCT

БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2007. ГОДИНУ – концепт SNA **7 350 985 000 KM**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2007 (SNA CONCEPT)*

БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2008. ГОДИНУ – концепт SNA **8 489 287 000 KM**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2008 (SNA CONCEPT)*

БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2009. ГОДИНУ – концепт SNA **8 222 974 000 KM**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2009 (SNA CONCEPT)*

БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2010. ГОДИНУ – концепт SNA **8 308 120 000 KM**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2010 (SNA CONCEPT)*

БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2011. ГОДИНУ – концепт SNA **8 668 712 000 KM**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2011 (SNA CONCEPT)*

<sup>1)</sup> Привремени податак о површини Републике Српске који не укључује дио Брчко дистрикта.  
Извор: Републичка управа за геодетске и имовинско-правне послове  
*Temporary data on the surface area of Republika Srpska which do not include the portion of Brčko District.*  
*Source: Republic Administration for Geodetic and Property-Legal Affairs*

## ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ

## INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION

Укупна *десезонирана* индустријска производња у Републици Српској у мају 2013. године, у поређењу са априлом 2013. године, мања је за 4,6%.

Укупна *календарски прилагођена* индустријска производња у Републици Српској у мају 2013. године, у поређењу са мајом 2012. године, већа је за 3,5%.

У мају 2013. године у односу на април 2013. године десезонирана производња интермедијарних производа мања је за 5,4%, енергије за 10,4% и нетрајних производа за широку потрошњу за 16,9%, док је производња капиталних производа већа за 14,0% и трајних производа за широку потрошњу за 12,0%.

Календарски прилагођена производња трајних производа за широку потрошњу, у мају 2013. године у односу на мај 2012. године, већа је за 18,3%, нетрајних производа за широку потрошњу за 16,0% и енергије за 4,5%, док је производња интермедијарних производа мања за 1,9% и капиталних производа за 20,0%.

Према подручјима КД БиХ 2010, десезонирана индустријска производња у мају 2013. године, у поређењу са априлом 2013. године, у Производњи и снабдијевању електричном енергијом, гасом, паром и климатизацији биљежи пад од 5,4%, у Прерађивачкој индустрији пад од 12,0%, док је у подручју Вађења руда и камена забиљежен раст од 2,9%.

Према подручјима КД БиХ 2010, календарски прилагођена индустријска производња у мају 2013. године у поређењу са мајом 2012. године, у Производњи и снабдијевању електричном енергијом, гасом, паром и климатизацији биљежи раст од 11,1%, у подручју Вађења руда и камена раст од 0,6%, док је у Прерађивачкој индустрији забиљежен пад од 1,6%.

Од априла 2013. године промијењен је концепт објављивања индекса индустријске производње. Презентација и интерпретација индекса усклађена је са ЕУ прописима о краткорочним статистикама и препорукама о публиковању индекса индустријске производње. У складу с тим, индустријска производња се тумачи мјесечном стопом промјене израчунатом из десезонираних индекса и годишњом стопом промјене израчунатом из календарски прилагођених индекса. Изворни индекси (индекси који нису десезонирани и календарски прилагођени) приказани су табеларно, на уобичајени начин искључиво ради корисника података који су навикли на овакав начин приказивања али се не тумаче. Овим је омогућено поређење података за Републику Српску са подацима које публикује EUROSTAT.

Подаци дати у овом билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја индустрије (ИНД-1). Извјештај ИНД-1 подноси у узорак изабрана предузећа чија је претежна дјелатност према Класификацији дјелатности КД БиХ 2010 (садржајно и структурно у потпуности одговара ЕУ класификацији NACE Rev.2) разврстана у подручја: Вађење руда и камена (В), Прерађивачка индустрија (С) и Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација (D), осим групе 35.3. Обухваћене су и индустријске јединице неиндустријских предузећа.

*Total seasonally adjusted industrial production in Republika Srpska in May 2013, compared to April 2013, decreased by 4.6%.*

*In May 2013, compared to May 2012, total working-day adjusted industrial production in Republika Srpska increased by 3.5%.*

*In May 2013, compared to April 2013, seasonally adjusted production of Intermediate goods was 5.4% lower, of Energy 10.4% lower and of Non-durable consumer goods 16.9% lower, while production of Capital goods was 14.0% higher and of Durable consumer goods was 12.0% higher.*

*In May 2013, compared to May 2012, working-day adjusted production of Durable consumer goods was 18.3% higher, of Non-durable consumer goods 16.0% higher and of Energy 4.5% higher, while production of Intermediate goods was 1.9% lower and of Capital goods 20.0% lower.*

*By section of the KD 2010, seasonally adjusted industrial production in May 2013, compared to April 2013, decreased in Electricity, gas, water, steam and air-conditioning supply by 5.4% and in Manufacturing by 12.0%, while production in the section Mining and quarrying increased by 2.9%.*

*By section of the KD 2012, working-day adjusted industrial production in May 2013, compared to May 2012, increased Electricity, gas, water, steam and air-conditioning supply in by 11.1% and in the section Mining and quarrying by 0.6%, while in Manufacturing it decreased by 1.6%.*

*Since April 2013, the concept of indices of industrial products publishing has been changed. The presentation and interpretation of indices is harmonised with the EU regulations referring to short-term statistics and recommendations for indices of industrial products publishing. Accordingly, industrial production is interpreted through monthly change rate calculated from seasonally adjusted indices and annual change rate calculated from working-day adjusted indices. Gross indices (indices which are not seasonally or working-day adjusted) are presented in tables, in the usual manner, only because of users of data who are accustomed to this manner of presentation, but the data are not interpreted. This allows for the comparison of data for Republika Srpska with data published by EUROSTAT.*

*Data presented in this review were obtained through the Monthly Report on Industry (IND-1). The report IND-1 is submitted by sample enterprises whose principal activity according to the Classification of activities KD BiH 2010 (in its content and structure completely harmonised with the EU classification NACE Rev.2) is classified into the following sections: Mining and quarrying (B), Manufacturing (C) and Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D), except group 35.3. Industrial units of non-industrial enterprises are also covered.*

Индекси индустријске производње су индекси готових индустријских производа, који су дефинисани Номенклатуром индустријских производа НИП БиХ 2010.

За израчунавање индекса индустријске производње користи се Laspeyres-ова формула, те базне цијене и пондери добијени из додате вриједности за 2010. годину.

Десезонирање је извршено методом TRAMO-SEATS на мјесечној серији индекса, која почиње индексом за јануар 2006. године, за индустрију укупно, подручја, области и ГИГ. Продужавање серије индекса додавањем индекса за сваки наредни мјесец може због карактеристика примјењене методе десезонирања проузроковати накнадне промјене већ објављених десезонираних и календарски прилагођених индекса.

Десезонирани индекси подразумевају да су подаци прилагођени за утицај сезоне и календарских дана.

Календарски прилагођени индекси подразумевају да су подаци прилагођени за календарске дане.

Детаљнија методолошка објашњења и дефиниције могу се пронаћи на [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba). Такође, прерачунате временске серије изворних индекса индустријске производње на КД БиХ 2010, као и серије сезонски и календарски прилагођених индекса и тренд објављени су на поменутој интернет страници.

*Indices of industrial production are indices of finished industrial products defined by the Nomenclature of Industrial Products NIP BiH 2010.*

*Indices of industrial production are calculated using the Laspeyres's formula, as well as base prices and weights based on the value added from 2010.*

*Seasonal adjustment has been performed using the TRAMO-SEATS method on the monthly index series, which starts with the January 2006 index for the total industry, sections, divisions, as well as for the MIGs. Due to the character of the implemented seasonal adjustment method, the extension of index series by adding new monthly observations for each following month could cause subsequent corrections of already published seasonally and working-day adjusted indices.*

*Seasonally adjusted indices indicate that data are adjusted for both seasonal and working-day effects.*

*Working day adjusted indices indicate that data are adjusted only for working-day effects.*

*Detailed methodological explanations and definitions are published on the website [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba). Also, back-casted series of gross indices of industrial production on KD BiH 2010, as well as seasonally adjusted and working-day adjusted indices and trend are published on the abovementioned website.*



Графикон 1. Индекси индустријске производње, јануар 2009. – мај 2013. (Ø2010=100)  
Graph 1. Indices of industrial production, January 2009 – May 2013 (Ø2010=100)

1.1. ИНДУСТРИЈСКА ПРОИЗВОДЊА – МЈЕСЕЧНЕ СТОПЕ ПРОМЈЕНА ИЗРАЧУНАТЕ ИЗ ДЕСЕЗОНИРАНИХ ИНДЕКСА У МАЈУ 2013.  
INDUSTRIAL PRODUCTION – MONTH-ON-MONTH CHANGE RATES CALCULATED ON THE BASIS OF SEASONALLY ADJUSTED INDICES, MAY 2013

|  | XII 2012<br>XI 2012 | I 2013<br>XII 2012  | II 2013<br>I 2013 | III 2013<br>II 2013 | IV 2013<br>III 2013 | V 2013<br>IV 2013 |   |
|--|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---|
| <b>ИНДУСТРИЈА УКУПНО</b>   | 2,2                 | -0,3                | 1,6               | -3,2                | 8,6                 | -4,6              | <b>INDUSTRY TOTAL</b>   |
| ПРЕМА ГИГ <sup>1)</sup> 2010   |                     |                     |                   |                     |                     |                   | BY MIGs <sup>1)</sup> 2010  |
| AI Интермедијарни производи  | -5,9                | 12,5                | 4,2               | -10,5               | 5,9                 | -5,4              | AI Intermediate goods   |
| AE Енергија  | 7,2                 | -2,4                | -3,7              | -0,8                | 23,1                | -10,4             | AE Energy   |
| BB Капитални производи   | 5,1                 | -12,2               | -14,0             | -1,4                | -6,5                | 14,0              | BB Capital goods  |
| CD Трајни производи за широку пот.   | -2,8                | 8,5                 | 12,5              | 8,4                 | 3,4                 | 12,0              | CD Durable consumer goods   |
| CN Нетрајни производи за широку пот.   | 1,9                 | 5,5                 | -4,8              | 0,4                 | 20,6                | -16,9             | CN Non durable consumer goods   |
| ПО ПОДРУЧЈИМА И ОБЛАСТИМА  |                     |                     |                   |                     |                     |                   | BY SECTIONS AND DIVISIONS   |
| B ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА   | -8,5                | 6,7                 | -2,6              | -13,9               | 11,1                | 2,9               | B MINING AND QUARRYING  |
| 05 Вађење угља и лигнита (мрког угља)  | -0,4                | -3,5                | -8,3              | -8,9                | 20,0                | 16,8              | 05 Mining of coal and lignite (black coal)  |
| 07 Вађење руда метала  | -18,4               | 18,9                | -11,5             | -0,9                | 3,0                 | -15,6             | 07 Mining of metal ores   |
| 08 Вађење осталих руда и камена  | -33,6               | 28,6                | -12,4             | -16,4               | 0,2                 | -17,1             | 08 Other mining and quarrying   |
| C ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА  | 3,0                 | 25,5                | -12,3             | -8,6                | 15,1                | -12,0             | C MANUFACTURING   |
| 10 Произв. прехранбених производа  | 3,0                 | 1,3                 | -0,3              | 2,6                 | 4,5                 | -8,1              | 10 Manufacture of food products   |
| 11 Производња пића   | -1,3                | -14,6               | 17,1              | -9,3                | 17,9                | -3,7              | 11 Manufacture of beverages   |
| 12 Произв. дуванских производа   | 216,4               | 53,1                | -44,4             | 3,4                 | -13,0               | -2,2              | 12 Manufacture of tobacco products  |
| 13 Производња текстила   | 7,3                 | 2,9                 | 14,2              | -7,0                | 19,5                | -13,0             | 13 Manufacture of textiles  |
| 14 Производња одјеће   | 9,5                 | 9,0                 | -48,6             | 21,5                | 23,7                | -2,1              | 14 Manufacture of wearing apparel   |
| 15 Произв. коже и производа од коже  | -9,6                | 13,0                | -12,7             | 3,2                 | 66,8                | -42,3             | 15 Mfr. of leather and related products   |
| 16 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала | -5,7                | 7,9                 | 5,5               | -8,4                | 6,4                 | -1,8              | 16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; mfr. of articles of straw and plaiting materials |
| 17 Производња папира и производа од папира   | -20,5               | 27,3                | 5,4               | -2,8                | -3,0                | -3,1              | 17 Manufacture of paper and paper products  |
| 18 Штампане и умножавање снимљених записа  | -1,9                | -44,4               | -25,0             | 35,8                | 1,9                 | -18,2             | 18 Printing and reproduction of recorded media  |
| 19 Производња кокса и рафинисаних нафтних производа  | ... <sup>3)</sup>   | ... <sup>3)</sup>   | -34,7             | -61,7               | 300,0 <sup>2)</sup> | -83,7             | 19 Manufacture of coke and refined petroleum products   |
| 20 Производња хемикалија и хемијских производа   | 11,5                | -2,6                | 6,4               | -25,9               | 58,5                | -8,5              | 20 Manufacture of chemicals and chemical products   |
| 21 Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата   | -12,7               | 16,4                | -6,1              | 2,8                 | 8,6                 | -10,3             | 21 Mfr. of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| 22 Производња производа од гуме и пластичних маса  | -7,9                | 62,3                | 9,0               | -4,6                | 2,2                 | -2,7              | 22 Manufacture of rubber and plastic products   |
| 23 Производња осталих производа од неметалних минерала   | -0,8                | 9,0                 | -9,5              | -12,9               | -5,9                | -3,8              | 23 Manufacture of other non-metallic mineral products   |
| 24 Производња базних метала  | 1,2                 | -34,1               | 26,9              | 38,1                | -13,5               | 7,2               | 24 Manufacture of basic metals  |
| 25 Производња готових металних производа, осим машина и опреме   | -3,9                | 34,6                | -21,8             | 11,4                | 2,6                 | -11,8             | 25 Mfr. of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| 26 Произв. рачунара, електронских и оптичких производа   | 9,4                 | -63,9               | 0,7               | -5,3                | -5,8                | 15,3              | 26 Manufacture of computer, electronic and optical products   |
| 27 Производња електричне опреме  | -6,8                | 35,8                | 6,9               | -5,3                | -6,4                | 7,1               | 27 Manufacture of el. equipment   |
| 28 Производња машина и опреме, д.н.  | 7,3                 | 300,0 <sup>2)</sup> | -28,4             | -10,2               | 44,8                | -1,0              | 28 Mfr. of machinery and equipment n.e.c.   |
| 29 Производња моторних возила, приколица и полуприколица   | 1,1                 | -7,8                | -13,2             | 11,6                | -6,1                | 7,0               | 29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers  |
| 30 Производња осталих саобраћајних средстава   | 10,1                | -19,0               | 79,2              | -4,4                | 2,3                 | -29,0             | 30 Manufacture of other transport equipment   |
| 31 Производња намјештаја   | 0,6                 | 12,8                | 14,0              | 6,3                 | 0,9                 | 5,7               | 31 Manufacture of furniture   |
| 32 Остала прерађивачка индустрија  | 65,1                | -16,1               | 61,2              | 7,7                 | 177,5               | 40,4              | 32 Other manufacturing  |
| 33 Поправка и инсталација машина и опреме  | 159,2               | -36,6               | 25,5              | -17,9               | -13,3               | 31,2              | 33 Repair and installation of machinery and equipment   |
| D ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ. ЕНЕРГИЈОМ, ГАСОМ, ПАРОМ И КЛИМАТИЗАЦИЈА  | 9,9                 | -10,6               | 7,1               | 5,6                 | 5,6                 | -5,4              | D ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITION SUPPLY  |
| 35 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и климатизација   | 9,9                 | -10,6               | 7,1               | 5,6                 | 5,6                 | -5,4              | 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply  |

<sup>1)</sup> Главне индустријске групе дефинисане на основу економске намјене производа / Main industrial groups defined in accordance with economic purpose of products

<sup>2)</sup> Стопа већа од 300 / Change rate higher than 300

<sup>3)</sup> Због великих промјена у области подаци нису репрезентативни / Due to big changes in division data are not representative

1.2. ИНДУСТРИЈСКА ПРОИЗВОДЊА – ГОДИШЊЕ СТОПЕ ПРОМЈЕНА ИЗРАЧУНАТЕ ИЗ КАЛЕНДАРСКИ ПРИЛАГОЂЕНИХ ИНДЕКСА У МАЈУ 2013.  
INDUSTRIAL PRODUCTION – YEAR-ON-YEAR CHANGE RATES CALCULATED ON THE BASIS OF WORKING-DAY ADJUSTED INDICES, MAY 2013

|  | XII 2012<br>XII 2011 | I 2013<br>I 2012    | II 2013<br>II 2012  | III 2013<br>III 2012 | IV 2013<br>IV 2012 | V 2013<br>V 2012 |   |
|--|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|---|
| <b>ИНДУСТРИЈА УКУПНО</b>   | 1,1                  | -1,4                | 4,8                 | -2,3                 | 9,3                | 3,5              | <b>INDUSTRY TOTAL</b>   |
| ПРЕМА ГИГ <sup>1)</sup> 2010   |                      |                     |                     |                      |                    |                  | BY MIGs <sup>1)</sup> 2010  |
| AI Интермедијарни производи  | -14,7                | 11,9                | 52,1                | -4,6                 | 5,3                | -1,9             | AI Intermediate goods   |
| AE Енергија  | 3,8                  | -3,8                | -8,6                | -8,3                 | 15,1               | 4,5              | AE Energy   |
| BB Капитални производи   | 7,8                  | -0,7                | -9,3                | -10,3                | -33,7              | -20,0            | BB Capital goods  |
| CD Трајни производи за широку пот.   | -6,7                 | -14,6               | 42,6                | 59,0                 | -19,7              | 18,3             | CD Durable consumer goods   |
| CN Нетрајни производи за широку пот.   | 9,5                  | 11,2                | 15,2                | 16,8                 | 37,9               | 16,0             | CN Non durable consumer goods   |
| ПО ПОДРУЧЈИМА И ОБЛАСТИМА  |                      |                     |                     |                      |                    |                  | BY SECTIONS AND DIVISIONS   |
| B ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА   | -11,0                | -4,4                | 18,4                | -22,7                | 6,3                | 0,6              | B MINING AND QUARRYING  |
| 05 Вађење угља и лигнита (мрког угља)  | -4,7                 | -13,6               | -5,7                | -31,4                | 7,2                | 8,6              | 05 Mining of coal and lignite (black coal)  |
| 07 Вађење руда метала  | -22,7                | 21,4                | 65,3                | 3,3                  | 6,8                | -4,8             | 07 Mining of metal ores   |
| 08 Вађење осталих руда и камена  | -13,3                | -39,5               | 300,0 <sup>2)</sup> | -11,3                | -18,5              | -35,8            | 08 Other mining and quarrying   |
| C ПРЕРАЂИВАЧКА ИНДУСТРИЈА  | -2,3                 | 10,6                | 23,7                | 2,0                  | 8,9                | -1,6             | C MANUFACTURING   |
| 10 Произв. прехрамбених производа  | 14,0                 | 15,9                | 14,8                | 16,2                 | 28,8               | 8,3              | 10 Manufacture of food products   |
| 11 Производња пића   | 22,1                 | 1,1                 | 96,6                | 1,6                  | 13,7               | 19,1             | 11 Manufacture of beverages   |
| 12 Произв. дуванских производа   | -44,1                | 300,0 <sup>2)</sup> | 103,3               | 19,1                 | 11,5               | 17,8             | 12 Manufacture of tobacco products  |
| 13 Производња текстила   | -29,8                | -33,6               | 35,2                | 14,4                 | 96,1               | 91,1             | 13 Manufacture of textiles  |
| 14 Производња одјеће   | 4,6                  | 22,5                | -30,5               | 2,6                  | 4,0                | 16,7             | 14 Manufacture of wearing apparel   |
| 15 Произв. коже и производа од коже  | -18,0                | 9,3                 | -5,5                | 8,4                  | 106,5              | 5,6              | 15 Mfr. of leather and related products   |
| 16 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала | -4,9                 | 33,1                | 76,5                | 1,3                  | 15,3               | 7,6              | 16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; mfr. of articles of straw and plaiting materials |
| 17 Производња папира и производа од папира   | -18,7                | 0,5                 | 17,6                | 6,5                  | -2,2               | -2,5             | 17 Manufacture of paper and paper products  |
| 18 Штампанје и умножавање снимљених записа   | 97,5                 | -60,0               | -26,7               | 12,8                 | -9,8               | -22,2            | 18 Printing and reproduction of recorded media  |
| 19 Производња кокса и рафинисаних нафтних производа  | -90,9                | 15,3                | -20,1               | -40,3                | 220,6              | -79,8            | 19 Manufacture of coke and refined petroleum products   |
| 20 Производња хемикалија и хемијских производа   | 24,0                 | -1,9                | 14,9                | -27,3                | 22,1               | 17,9             | 20 Manufacture of chemicals and chemical products   |
| 21 Произв. основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата  | 6,4                  | 24,3                | 36,5                | 10,2                 | -8,0               | 3,2              | 21 Mfr. of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| 22 Производња производа од гуме и пластичних маса  | -30,7                | 13,8                | 64,1                | 35,9                 | 45,4               | 40,1             | 22 Manufacture of rubber and plastic products   |
| 23 Производња осталих производа од неметалних минерала   | -0,2                 | -21,3               | 13,8                | -46,2                | -26,6              | -16,8            | 23 Manufacture of other non-metallic mineral products   |
| 24 Производња базних метала  | -31,5                | -46,3               | -20,3               | -21,6                | -34,5              | -20,7            | 24 Manufacture of basic metals  |
| 25 Производња готових металних производа, осим машина и опреме   | -15,4                | 30,5                | 4,4                 | 12,7                 | 17,8               | -3,2             | 25 Mfr. of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| 26 Произв. рачунара, електронских и оптичких производа   | 34,3                 | -38,2               | -41,3               | -55,3                | -72,4              | -72,6            | 26 Manufacture of computer, electronic and optical products   |
| 27 Производња електричне опреме  | 43,8                 | 203,2               | 227,6               | 168,5                | 48,0               | 42,9             | 27 Manufacture of el. equipment   |
| 28 Производња машина и опреме, д.н.  | -48,1                | 115,9               | 44,2                | 25,7                 | 145,4              | 180,1            | 28 Mfr. of machinery and equipment n.e.c.   |
| 29 Производња моторних возила, приколица и полуприколица   | 6,7                  | 12,4                | -17,2               | 27,5                 | -4,3               | -1,8             | 29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers  |
| 30 Производња осталих саобраћајних средстава   | 116,1                | 107,0               | 265,2               | 140,6                | 107,0              | 16,7             | 30 Manufacture of other transport equipment   |
| 31 Производња намјештаја   | -14,4                | -12,9               | 8,4                 | 42,3                 | 6,3                | 44,3             | 31 Manufacture of furniture   |
| 32 Остала прерађивачка индустрија  | 21,2                 | 12,2                | 155,8               | 23,5                 | 269,1              | 291,3            | 32 Other manufacturing  |
| 33 Поправка и инсталација машина и опреме  | 33,7                 | 187,9               | 264,2               | 72,5                 | -72,3              | -38,1            | 33 Repair and installation of machinery and equipment   |
| D ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ. ЕНЕРГИЈОМ, ГАСОМ, ПАРОМ И КЛИМАТИЗАЦИЈА  | 10,5                 | -4,4                | 1,4                 | 9,1                  | 7,6                | 11,1             | D ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITION SUPPLY  |
| 35 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и климатизација   | 10,5                 | -4,4                | 1,4                 | 9,1                  | 7,6                | 11,1             | 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply  |

<sup>1)</sup> Главне индустријске групе дефинисане на основу економске намјене производа / Main industrial groups defined in accordance with economic purpose of products<sup>2)</sup> Стопа већа од 300 / Change rate higher than 300

1.3. ИЗВОРНИ ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ – УКУПНО, ПРЕМА ГИГ 2010 И ПО ПОДРУЧЈИМА И ОБЛАСТИМА  
GROSS INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION – TOTAL, BY MIGs 2010 AND BY SECTION AND DIVISION

|  | Структура<br>Structure | V 2013<br>Ø2012     | V 2013<br>V 2012    | I-V 2013<br>I-V 2012 |   |
|--|------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|---|
| <b>ИНДУСТРИЈА УКУПНО</b>   | 100,00                 | 102,1               | 103,5               | 103,0                | <b>INDUSTRY TOTAL</b>   |
| ПРЕМА ГИГ <sup>1)</sup> 2010   |                        |                     |                     |                      | BY MIGs <sup>1)</sup> 2010  |
| AI Интермедијарни производи  | 32,69                  | 107,6               | 98,1                | 107,8                | AI Intermediate goods   |
| AE Енергија  | 38,81                  | 97,9                | 104,5               | 99,0                 | AE Energy   |
| BB Капитални производи   | 7,93                   | 82,8                | 80,0                | 83,2                 | BB Capital goods  |
| CD Трајни производи за широку потрошњу   | 2,86                   | 125,2               | 118,3               | 107,7                | CD Durable consumer goods   |
| CN Нетрајни произ. за широку потрошњу  | 17,71                  | 104,4               | 116,0               | 119,4                | CN Non durable consumer goods   |
| ПО ПОДРУЧЈИМА И ОБЛАСТИМА  |                        |                     |                     |                      | BY SECTIONS AND DIVISIONS   |
| B ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА   | 16,56                  | 100,8               | 100,6               | 97,1                 | B MINING AND QUARRYING  |
| 05 Вађење угља и лигнита (мрког угља)  | 10,93                  | 105,5               | 109,0               | 91,4                 | 05 Mining of coal and lignite (black coal)  |
| 07 Вађење руда метала  | 4,45                   | 96,3                | 95,2                | 111,9                | 07 Mining of metal ores   |
| 08 Вађење осталих руда и камена  | 1,18                   | 78,5                | 66,3                | 83,0                 | 08 Other mining and quarrying   |
| C ПЕРАТАБИВАЧКА ИНДУСТРИЈА   | 58,99                  | 101,3               | 98,4                | 108,2                | C MANUFACTURING   |
| 10 Произв. прехранбених производа  | 9,60                   | 104,1               | 108,3               | 116,8                | 10 Manufacture of food products   |
| 11 Производња пића   | 1,44                   | 113,8               | 119,8               | 117,7                | 11 Manufacture of beverages   |
| 12 Произв. дуванских производа   | 0,10                   | 45,2                | 117,7               | 218,4                | 12 Manufacture of tobacco products  |
| 13 Производња текстила   | 1,34                   | 121,3               | 191,1               | 123,8                | 13 Manufacture of textiles  |
| 14 Производња одјеће   | 1,88                   | 101,7               | 116,7               | 103,1                | 14 Manufacture of wearing apparel   |
| 15 Производња коже и производа од коже   | 4,60                   | 95,5                | 105,6               | 116,3                | 15 Manufacture of leather and related products  |
| 16 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала | 5,23                   | 126,3               | 107,8               | 120,3                | 16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; mfr. of articles of straw and plaiting materials |
| 17 Производња папира и производа од папира   | 1,51                   | 100,6               | 97,5                | 103,8                | 17 Manufacture of paper and paper products  |
| 18 Штампане и умножавање снимљених записа  | 0,76                   | 55,2                | 77,8                | 66,2                 | 18 Printing and reproduction of recorded media  |
| 19 Производња кокса и рафинисаних нафтних производа  | 3,43                   | 26,3                | 20,2                | 98,8                 | 19 Manufacture of coke and refined petroleum products   |
| 20 Производња хемикалија и хемијских производа   | 2,06                   | 120,2               | 117,9               | 105,8                | 20 Manufacture of chemicals and chemical products   |
| 21 Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата   | 0,40                   | 95,8                | 103,4               | 111,5                | 21 Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations   |
| 22 Производња производа од гуме и пластичних маса  | 1,85                   | 151,7               | 140,1               | 143,1                | 22 Manufacture of rubber and plastic products   |
| 23 Производња осталих производа од неметалних минерала   | 4,15                   | 90,7                | 83,2                | 74,4                 | 23 Manufacture of other non-metallic mineral products   |
| 24 Производња базних метала  | 4,24                   | 83,1                | 77,5                | 75,4                 | 24 Manufacture of basic metals  |
| 25 Производња готових металних производа, осим машина и опреме   | 6,23                   | 95,7                | 96,8                | 111,3                | 25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment   |
| 26 Произв. рачунара, електронских и оптичких производа   | 0,20                   | 37,8                | 27,4                | 39,7                 | 26 Manufacture of computer, electronic and optical products   |
| 27 Производња електричне опреме  | 1,81                   | 137,3               | 142,9               | 214,6                | 27 Manufacture of electrical equipment  |
| 28 Производња машина и опреме, д.н.  | 0,72                   | 216,4               | 280,1               | 203,5                | 28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.  |
| 29 Производња моторних возила, приколица и полуприколица   | 0,72                   | 128,1               | 98,2                | 100,2                | 29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers  |
| 30 Производња осталих саобраћајних средстава   | 0,03                   | 156,5               | 116,7               | 206,4                | 30 Manufacture of other transport equipment   |
| 31 Производња намјештаја   | 2,66                   | 133,8               | 144,3               | 115,5                | 31 Manufacture of furniture   |
| 32 Остала перађивачка индустрија   | 0,28                   | 300,0 <sup>2)</sup> | 300,0 <sup>2)</sup> | 258,3                | 32 Other manufacturing  |
| 33 Поправка и инсталација машина и опреме  | 3,75                   | 88,9                | 61,9                | 72,5                 | 33 Repair and installation of machinery and equipment   |
| D ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ. ЕНЕРГИЈОМ, ГАСОМ, ПАРОМ И КЛИМАТИЗАЦИЈА  | 24,45                  | 102,1               | 111,1               | 103,0                | D ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITION SUPPLY  |
| 35 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и климатизација   | 24,45                  | 102,1               | 111,1               | 103,0                | 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply  |

<sup>1)</sup> Главне индустријске групе дефинисане на основу економске намјене производа / Main industrial groups defined in accordance with economic purpose of products<sup>2)</sup> Индекс већи од 300 / Index higher than 300

## ИНДЕКСИ ЗАПОСЛЕНИХ У ИНДУСТРИЈИ

Број запослених у индустрији у мају 2013. године у односу на просјечан мјесечни број запослених у 2012. години мањи је за 0,4%, у односу на исти мјесец прошле године мањи је за 1,3%, док је у односу на претходни мјесец текуће године већи за 0,5%.

Број запослених у индустрији у периоду јануар–мај 2013. године у поређењу са истим периодом прошле године мањи је за 0,4%.

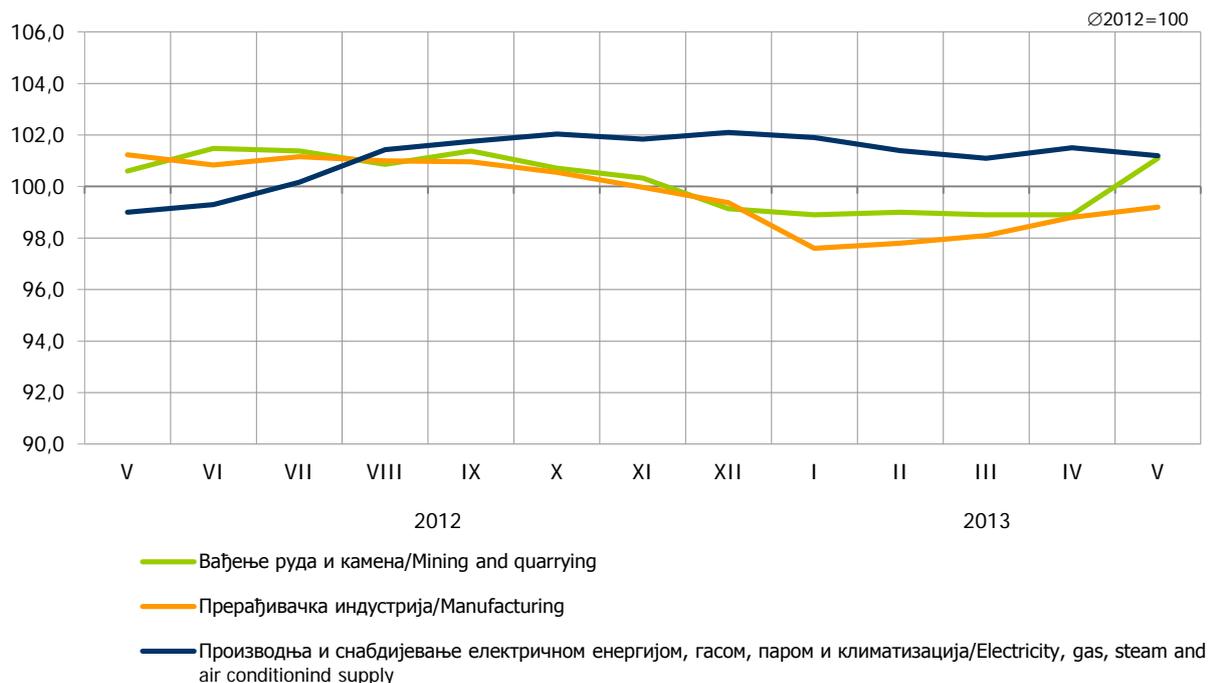
Подаци дати у овом билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја индустрије (ИНД-1). Статистика запослених у индустрији обухвата број запослених радника крајем мјесеца према кадровској евиденцији у узорак изабраних предузећа чија је претежна дјелатност по Класификацији дјелатности КД БиХ 2010 разврстана у подручја: Вађење руда и камена (В), Прерађивачка индустрија (С) и Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација (Д), осим гране 35.3, укључујући раднике управе, као и помоћних радионица које врше услуге за сопствено предузеће. Нису обухваћени подаци о броју запослених у неиндустријским дјелатностима предузећа. Подаци обухватају и број запослених радника у јединицама које се баве индустријском производњом, а налазе се у саставу неиндустријских предузећа.

## INDICES OF EMPLOYEES IN INDUSTRY

Number of employees in industry in May 2013, compared to the average monthly number of employees in 2012 was 0.4% lower, compared to the same month of 2012 it was 1.3% lower, while compared to April 2013 it was 0.5% higher.

Number of employees in industry in the period January-May 2013, compared to the same period of the previous year, was 0.4% lower.

Data presented in this review were obtained through the Monthly report of industry (IND-1). Statistics on employees in industry covers the number of employees at the end of a reporting month according to the personnel files in sample enterprises whose principal activity is classified, according to the Classification of activities KD BiH 2010, in the following sections: Mining and quarrying (B), Manufacturing (C) and Electricity, gas, steam and air conditioning supply (D), except group 35.3, including employees who worked in management activities and in subsidiary workshops which provide services for their own enterprises, but excluding those who worked in non-industrial activities of enterprises. Number of employees in industrial units of non-industrial enterprises is also covered by these data.



Графикон 1. Индекси запослених у индустрији – по подручјима (2012=100)  
Graph 1. Indices of employees in industry – by section (2012=100)

1.4. ИНДЕКСИ ЗАПОСЛЕНИХ У ИНДУСТРИЈИ – ПО ПОДРУЧЈИМА И ОБЛАСТИМА  
INDICES OF EMPLOYEES IN INDUSTRY – BY SECTIONS AND DIVISIONS

Ø2012=100

|  | V 2013<br>Ø2012 | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | I-V 2013<br>I-V 2012 |  |
|--|-----------------|-------------------|------------------|----------------------|--|
| ИНДУСТРИЈА УКУПНО  | 99,6            | 100,5             | 98,7             | 99,6                 | INDUSTRY TOTAL   |
| B ВАЂЕЊЕ РУДА И КАМЕНА   | 101,1           | 102,2             | 100,5            | 100,4                | B MINING AND QUARRYING   |
| 05 Вађење угља и лигнита (мрког угља)  | 104,3           | 102,6             | 104,3            | 102,8                | 05 Mining of coal and lignite (black coal)   |
| 07 Вађење руда метала  | 101,6           | 101,6             | 100,7            | 101,2                | 07 Mining of metal ores  |
| 08 Вађење осталих руда и камена  | 85,0            | 102,2             | 83,3             | 87,7                 | 08 Other mining and quarrying  |
| C ПРЕРАБИВАЧКА ИНДУСТРИЈА  | 99,2            | 100,4             | 98,0             | 99,1                 | C MANUFACTURING  |
| 10 Произв. прехранбених производа  | 98,3            | 100,2             | 99,1             | 99,3                 | 10 Manufacture of food products  |
| 11 Производња пића   | 94,4            | 98,8              | 91,6             | 92,1                 | 11 Manufacture of beverages  |
| 12 Произв. дуванских производа   | 95,6            | 100,7             | 93,7             | 95,9                 | 12 Manufacture of tobacco products   |
| 13 Производња текстила   | 110,2           | 100,4             | 110,3            | 109,2                | 13 Manufacture of textiles   |
| 14 Производња одјеће   | 99,1            | 98,4              | 94,6             | 96,3                 | 14 Manufacture of wearing apparel  |
| 15 Производња коже и производа од коже   | 104,5           | 102,2             | 103,6            | 105,3                | 15 Manufacture of leather and related products   |
| 16 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала | 95,3            | 101,3             | 94,4             | 95,7                 | 16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| 17 Произв. папира и производа од папира  | 94,7            | 97,8              | 94,5             | 96,1                 | 17 Manufacture of paper and paper products   |
| 18 Штампанје и умножавање снимљених записа   | 96,5            | 100,3             | 97,2             | 98,8                 | 18 Printing and reproduction of recorded media   |
| 19 Производња кокса и рафинисаних нафтних производа  | 93,3            | 98,7              | 93,0             | 95,1                 | 19 Manufacture of coke and refined petroleum products  |
| 20 Производња хемикалија и хемијских производа   | 101,1           | 100,5             | 99,3             | 101,2                | 20 Manufacture of chemicals and chemical products  |
| 21 Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата   | 111,4           | 101,2             | 112,2            | 108,8                | 21 Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| 22 Производња производа од гуме и пластичних маса  | 104,4           | 101,1             | 103,1            | 104,1                | 22 Manufacture of rubber and plastic products  |
| 23 Производња осталих производа од неметалних минерала   | 93,5            | 100,6             | 90,9             | 91,5                 | 23 Manufacture of other non-metallic mineral products  |
| 24 Производња базних метала  | 97,7            | 100,7             | 96,9             | 97,6                 | 24 Manufacture of basic metals   |
| 25 Производња готових металних производа, осим машина и опреме   | 94,1            | 99,6              | 92,3             | 93,2                 | 25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment  |
| 26 Произв. рачунара, електронских и оптичких производа   | 91,1            | 98,5              | 89,9             | 90,8                 | 26 Manufacture of computer, electronic and optical products  |
| 27 Производња електричне опреме  | 105,3           | 99,6              | 105,5            | 107,5                | 27 Manufacture of electrical equipment   |
| 28 Производња машина и опреме, д.н.  | 101,7           | 99,5              | 99,7             | 104,7                | 28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.   |
| 29 Производња моторних возила, приколица и полуприколица   | 104,4           | 101,7             | 101,3            | 98,9                 | 29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers   |
| 30 Производња осталих саобраћајних средстава   | 92,9            | 98,1              | 91,2             | 94,0                 | 30 Manufacture of other transport equipment  |
| 31 Производња намјештаја   | 105,2           | 101,4             | 105,1            | 107,6                | 31 Manufacture of furniture  |
| 32 Остала прерађивачка индустрија  | 108,3           | 103,1             | 104,8            | 100,0                | 32 Other manufacturing   |
| 33 Поправка и инсталација машина и опреме  | 101,4           | 98,7              | 93,5             | 92,1                 | 33 Repair and installation of machinery and equipment  |
| D ПРОИЗ. И СНАБД. ЕЛ. ЕНЕРГИЈОМ, ГАСОМ, ПАРОМ И КЛИМАТИЗАЦИЈА  | 101,2           | 99,6              | 102,2            | 103,2                | D ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITIONING SUPPLY  |
| 35 Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и климатизација   | 101,2           | 99,6              | 102,2            | 103,2                | 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply   |

Производња шумских сортимената у мају 2013. године у односу на мај 2012. године мања је за 13,8%.

Продаја шумских сортимената у мају 2013. године у односу на мај 2012. године мања је за 0,3%.

Производња шумских сортимената у периоду јануар – мај 2013. у односу на исти период 2012. године већа је за 8,2%.

Продаја шумских сортимената у периоду јануар – мај 2013. у односу на исти период 2012. године већа је за 7,6%.

*Production of forest assortments in May 2013, compared to May 2012, was 13.8% lower.*

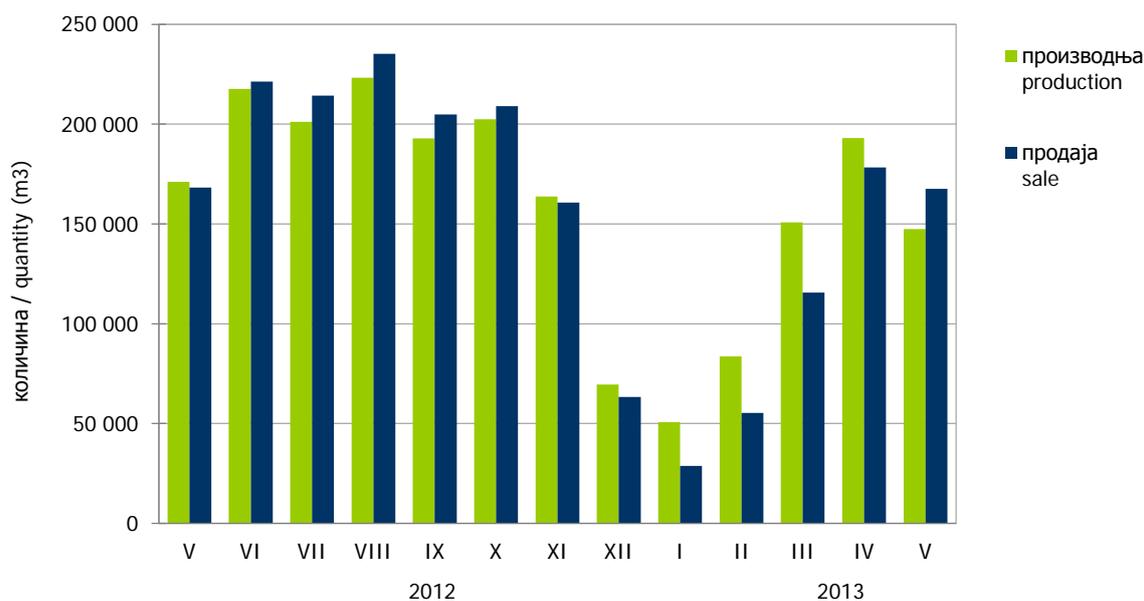
*Sale of forest assortments in May 2013, compared to May 2012, was 0.3% lower.*

*Production of forest assortments in the period January – May 2013, compared to the same period of the previous year, was 8.2% higher.*

*Sale of forest assortments in the period January – May 2013, compared to the same period of the previous year, was 7.6% higher.*

Подаци о производњи, продаји и залихама шумских сортимената добијени су на основу Мјесечног извјештаја о производњи шумских сортимената (ШУМ–22). Овим извјештајем су обухваћена сва предузећа из области шумарства која се баве сталном производњом шумских сортимената из шума у државној својини, без обзира да ли им је производња шумских сортимената претежна дјелатност. Од 2002. године подаци о производњи шумских сортимената прикупљају се према Номенклатури производа и услуга шумарства, а која је припремљена на основу Листе карактеристичних дјелатности шумарства коју је израдио EUROSTAT – Статистичка канцеларија Европске Комисије и објавио као саставни дио Приручника за економске рачуне пољопривреде и шумарства, крајем 1997. године.

*Data on production, sale and stocks of forest assortments are obtained through the Monthly report on production of forest assortments (ŠUM–22). This report is submitted by all enterprises from the forestry sector, producing forest assortments from state forests permanently, regardless of production of forest assortments being their main activity or not. Since the beginning of 2002, data on production of forest assortments have been collected according to the Nomenclature of forestry products and services, which is harmonised with the List of characteristic activities of the forestry industry and which was prepared and published by Eurostat – Statistical Office of the European Communities as an integral part of the Manual on Economic Accounts for Agriculture and Forestry, at the end of 1997.*



Графикон 1. Производња и продаја шумских сортимената по мјесецима, м<sup>3</sup>  
Graph 1. Production and sale of forest assortments by month, m<sup>3</sup>

2.1. ПРОИЗВОДЊА, ПРОДАЈА И ЗАЛИХЕ ШУМСКИХ СОРТИМЕНАТА У ДРЖАВНИМ ШУМАМА  
PRODUCTION, SALE AND STOCKS OF FOREST ASSORTMENTS IN STATE FORESTS

m<sup>3</sup>

|   | Производња<br><i>Production</i> |         |         |         | Продаја<br><i>Sale</i> |         |         |         | Залихе<br><i>V</i><br><i>Stocks</i><br><i>V</i> |  |
|---|---------------------------------|---------|---------|---------|------------------------|---------|---------|---------|---|--|
|   | V                               |         | I – V   |         | V                      |         | I – V   |         |   |  |
|   | 2012                            | 2013    | 2012    | 2013    | 2012                   | 2013    | 2012    | 2013    | 2013  |  |
| УКУПНО  | 171 151                         | 147 465 | 578 296 | 625 611 | 168 176                | 167 604 | 507 121 | 545 423 | 268 608   | TOTAL  |
| ЧЕТИНАРИ  | 83 701                          | 73 137  | 237 923 | 276 085 | 83 107                 | 76 546  | 213 607 | 246 658 | 96 275  | CONIFERS   |
| Трупци четинара                                   | 58 523                          | 48 423  | 167 605 | 195 117 | 55 974                 | 50 444  | 152 263 | 173 317 | 64 169  | Logs, coniferous                                   |
| Рудничко дрво четинара                            | 6 444                           | 5 844   | 17 700  | 21 699  | 7 426                  | 7 130   | 17 627  | 22 530  | 6 245   | Pitprops, coniferous                               |
| Остало дуго дрво четинара <sup>1)</sup>           | 877                             | 951     | 2 035   | 3 785   | 447                    | 1 324   | 1 343   | 3 087   | 875   | Other long coniferous wood <sup>1)</sup>           |
| Просторно дрво четинара <sup>2)</sup>             | 17 830                          | 17 859  | 50 509  | 55 365  | 19 233                 | 17 588  | 42 300  | 47 605  | 24 986  | Coniferous wood <sup>2)</sup>                      |
| Огрјевно дрво четинара                            | 27                              | 60      | 74      | 119     | 27                     | 60      | 74      | 119     | -   | Coniferous firewood                                |
| Остало грубо обрађено дрво четинара <sup>4)</sup> | -                               | -       | -       | -       | -                      | -       | -       | -       | -   | Other roughly worked coniferous wood <sup>4)</sup> |
| ЛИШЋАРИ   | 87 450                          | 74 328  | 340 373 | 349 526 | 85 069                 | 91 058  | 293 514 | 298 765 | 172 333   | BROADLEAVES  |
| Трупци лишћара                                    | 28 986                          | 25 782  | 118 788 | 130 920 | 29 442                 | 33 463  | 111 448 | 128 229 | 22 560  | Logs, broadleaf                                    |
| Рудничко дрво лишћара                             | 141                             | 80      | 481     | 214     | 100                    | 77      | 356     | 192     | 46  | Pitprops, broadleaf                                |
| Остало дуго дрво лишћара <sup>1)</sup>            | 1 611                           | 918     | 8 490   | 7 172   | 2 391                  | 1 641   | 6 512   | 4 794   | 3 895   | Other long broadleaf wood <sup>1)</sup>            |
| Просторно дрво лишћара <sup>2)</sup>              | 12 904                          | 6 594   | 51 662  | 26 818  | 13 504                 | 7 521   | 46 480  | 22 739  | 14 788  | Coniferous wood <sup>2)</sup>                      |
| Огрјевно дрво лишћара <sup>3)</sup>               | 43 808                          | 40 942  | 160 936 | 184 382 | 39 632                 | 48 344  | 128 702 | 142 791 | 131 044   | Broadleaf firewood <sup>3)</sup>                   |
| Остало грубо обрађено дрво лишћара <sup>4)</sup>  | -                               | 12      | 16      | 20      | -                      | 12      | 16      | 20      | -   | Other roughly worked broadleaf wood <sup>4)</sup>  |

<sup>1)</sup> Обухвата дрво погодно за мех. прераду, стубове за ЕЛ и ТТ и остало обло дрво.

<sup>2)</sup> Обухвата дрво за дрвене плоче, целулозно и танинско дрво погодно за хемијску прераду (обло и цијепано дрво).

<sup>3)</sup> Укључује и дрво за дрвени угаљ.

<sup>4)</sup> Укључује ситно техничко дрво, цијепане дрвене мотке и коље.

<sup>1)</sup> Including wood suitable for mechanical treatment, posts for electrical wires and TT, and other round wood.

<sup>2)</sup> Including wood for wooden plates, pulpwood and tannin wood suitable for chemical processing (round and chopped wood).

<sup>3)</sup> Including wood for wooden coal.

<sup>4)</sup> Including thin technical wood, split poles, and pickets.

Вриједност продаје пољопривредних производа на зеленим пијацама у мају 2013. године износи 1 705 296 КМ, што у поређењу са истим мјесецем прошле године представља повећање од 193 274 КМ или 12,8%. У поређењу са априлом 2013. године вриједност продаје у мају 2013. године је већа за 327 672 КМ или 23,8%.

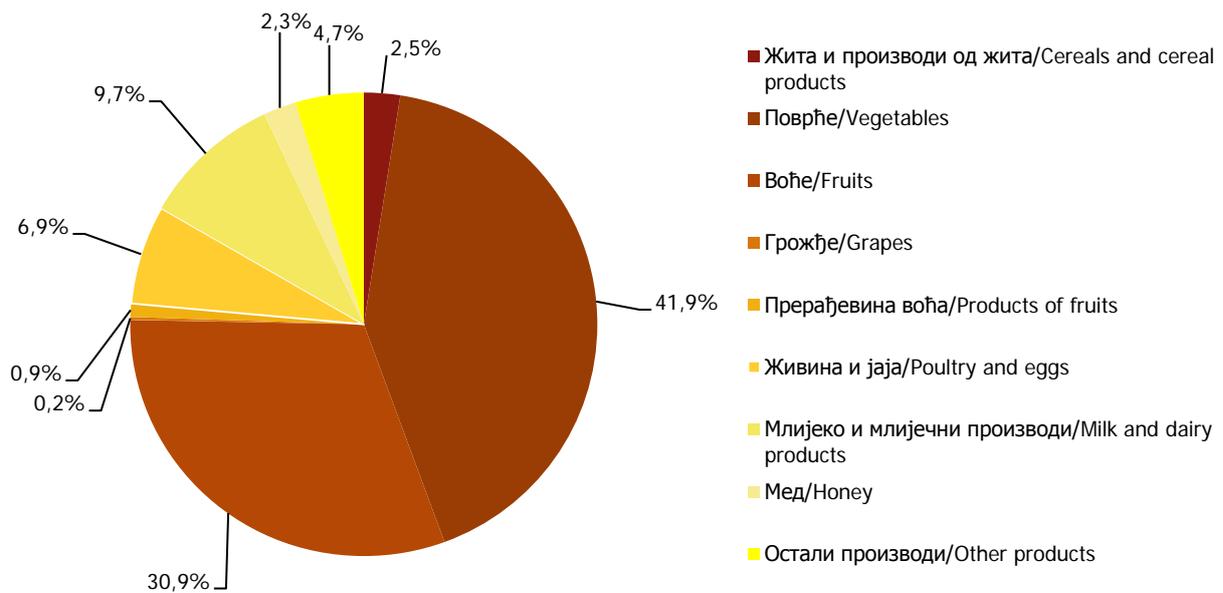
У структури укупне продаје пољопривредних производа на зеленим пијацама, у мају 2013. године поврће учествује са 41,9%, воће са 30,9%, млијеко и млијечни производи са 9,7%, живина и јаја са 6,9%, група остали производи са 4,7%, жита и производи од жита са 2,5%, мед са 2,3%, прерађевине воћа са 0,9% и грожђе са 0,2%.

Подаци који се објављују у овом Билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја о промету пољопривредних производа на пијацама (ТРГ-13). Извјештај достављају пословни субјекти који пружају услуге коришћења продајног простора пијаце и обављају друге пијачне услуге. Под прометом пољопривредних производа подразумијева се продаја коју обављају породична пољопривредна газдинства непосредно крајњим потрошачима на организованим зеленим пијацама.

*Value of sale of agricultural products in green markets, in May 2013 was 1 705 296 KM, which, compared to the same month of the previous year, was 193 274 KM more, or 12.8% higher. Compared to April 2013, value of sale in May 2013 was 327 672 KM more, or 23.8% higher.*

*In May 2013, in total sale group of agricultural products in green markets, vegetables participated with 41.9%, fruits with 30.9%, milk and dairy products with 9.7%, poultry and eggs with 6.9%, group of other products with 4.7%, cereals and cereal products with 2.5%, honey with 2.3%, products of fruits with 0.9% and grapes with 0.2%.*

*Data presented in this Release were obtained through the Monthly Report on turnover of agricultural products in markets (TRG-13). The report is submitted by business entities which provide services of use of market's area and other market services. Turnover of agricultural products refers to sale by family agricultural holdings directly to final consumers in organised green markets.*



Графикон 2. Структура укупне продаје пољопривредних производа на зеленим пијацама, мај 2013.  
Graph 2. Structure of total sale of agricultural products in green markets, May 2013

3.1. ВРИЈЕДНОСТ ПОЉОПРИВРЕДНИХ ПРОИЗВОДА ПРОДАТИХ НА ЗЕЛЕНИМ ПИЈАЦАМА ПРЕМА ГРУПАМА ПРОИЗВОДА  
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD AT GREEN MARKETS BY GROUP OF PRODUCTS

|                              | Вриједност у КМ<br>Value in KM | Индекси вриједности<br>Indices of value |                   |                             |
|------------------------------|--------------------------------|---|-------------------|-----------------------------|
|                              |                                | V 2013<br>V 2012                        | V 2013<br>IV 2013 |                             |
| УКУПНО                       | 1 705 296                      | 112,8                                   | 123,8             | TOTAL                       |
| Жита и производи од жита     | 42 564                         | 67,0                                    | 115,9             | Cereals and cereal products |
| Поврће                       | 714 512                        | 145,9                                   | 108,8             | Vegetables                  |
| Воће                         | 527 598                        | 153,7                                   | 194,5             | Fruits                      |
| Грожђе                       | 3 339                          | 78,6                                    | 56,7              | Grapes                      |
| Прерађевине воћа             | 15 786                         | 128,6                                   | 83,6              | Product of fruits           |
| Живина и јаја                | 117 956                        | 73,2                                    | 93,8              | Poultry and eggs            |
| Млијеко и млијечни производи | 164 419                        | 84,8                                    | 93,4              | Milk and dairy products     |
| Мед                          | 38 772                         | 106,5                                   | 158,4             | Honey                       |
| Остали производи             | 80 350                         | 38,7                                    | 129,6             | Other products              |

3.2. ПРОДАЈА ОДАБРАНИХ ПРОИЗВОДА ПОЉОПРИВРЕДЕ НА ЗЕЛЕНИМ ПИЈАЦАМА  
SALE OF SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS IN GREEN MARKETS

|                          | Количина,<br>kg<br>Quantity, kg | Вриједност,<br>КМ<br>Value, KM | Просјечна<br>цијена за kg<br>Average price<br>per kg | Индекси вриједности<br>Indices of value |                   |                        |
|--------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--|---|-------------------|------------------------|
|                          |                                 |                                |  | V 2013<br>V 2012                        | V 2013<br>IV 2013 |                        |
| Пшеница и раж            | 7 498                           | 4 295                          | 0,57   | 42,2                                    | 110,9             | Wheat and rye          |
| Кукуруз у зрну           | 22 529                          | 13 605                         | 0,60   | 67,7                                    | 133,7             | Maize, grains          |
| Пшенично брашно          | 4 735                           | 6 698                          | 1,41   | 49,4                                    | 101,4             | Flour, wheat           |
| Кукурузно брашно         | 7 293                           | 13 341                         | 1,83   | 77,8                                    | 106,0             | Flour, maize           |
| Кромпир                  | 76 645                          | 113 974                        | 1,49   | 145,5                                   | 131,1             | Potatoes               |
| Црни лук                 | 39 671                          | 44 970                         | 1,13   | 124,3                                   | 121,9             | Onions                 |
| Бијели лук               | 6 501                           | 33 470                         | 5,15   | 87,5                                    | 100,4             | Garlic                 |
| Пасуљ                    | 20 018                          | 103 141                        | 5,15   | 109,2                                   | 65,1              | Beans                  |
| Паприка                  | 23 083                          | 65 169                         | 2,82   | 227,6                                   | 97,1              | Peppers                |
| Парадајз                 | 23 069                          | 60 532                         | 2,62   | 253,4                                   | 131,6             | Tomato                 |
| Краставци                | 23 040                          | 40 261                         | 1,75   | 221,6                                   | 77,5              | Cucumbers              |
| Зелена салата            | 9 905                           | 27 101                         | 2,74   | 87,2                                    | 90,7              | Lettuce                |
| Карфиол                  | 10 158                          | 18 562                         | 1,83   | 92,8                                    | 83,4              | Cauliflower            |
| Купус                    | 107 575                         | 113 107                        | 1,05   | 291,1                                   | 223,6             | Cabbage                |
| Мрква                    | 16 296                          | 26 564                         | 1,63   | 85,0                                    | 147,2             | Carrot                 |
| Јабуке                   | 37 360                          | 48 482                         | 1,30   | 72,6                                    | 68,6              | Apples                 |
| Крушке                   | 5 015                           | 16 143                         | 3,22   | 86,4                                    | 83,4              | Pears                  |
| Лимун                    | 34 159                          | 104 382                        | 3,06   | 284,8                                   | -                 | Lemon                  |
| Наранџе и мандарине      | 66 845                          | 219 943                        | 3,29   | 156,7                                   | 2 708,7           | Oranges and tangerines |
| Грожђе                   | 17 897                          | 37 424                         | 2,09   | 269,0                                   | 49,1              | Grape                  |
| Суве шљиве               | 5 502                           | 15 195                         | 2,76   | 277,2                                   | 51,3              | Plums, dried           |
| Ораси без љуске          | 3 562                           | 65 480                         | 18,38  | 129,3                                   | 103,7             | Walnuts shelled        |
| Заклана и очишћена кокош | 11 169                          | 65 695                         | 5,88   | 63,9                                    | 91,5              | Meat of then           |
| Јаја, ком.               | 213 070                         | 49 642                         | 0,23   | 87,9                                    | 99,7              | Eggs, p/st             |
| Кајмак                   | 2 992                           | 42 542                         | 14,22  | 92,5                                    | 105,5             | Cream                  |
| Сир                      | 12 951                          | 73 438                         | 5,67   | 69,5                                    | 88,1              | Cheese                 |
| Мед                      | 3 067                           | 38 772                         | 12,64  | 106,5                                   | 158,4             | Honey                  |

Укупна количина крављег млијека прикупљеног од стране мљекара током маја мјесеца 2013. године, у односу на исти мјесец 2012. већа је за 6,3%. У поређењу са мјесечним просјеком оствареним током 2012. године, регистровано је повећање количине млијека прикупљеног током маја за 14,5%.

Садржај млијечне масти у млијеку прикупљеном током маја 2013. у односу на исти мјесец прошле године, повећан је за 5,3% као и садржај протеина за 3,4%. У односу на просјек остварен током 2012. садржај млијечне масти у млијеку прикупљеном током маја текуће године је већи за 2,2%, као и

У мају 2013. године, у односу на мај 2012. смањена је производња крављег сира за 27,8%, ферментисаних млијечних производа за 18,1%, павлаке за 8,5% као и млијека за пиће за 1,5% док је истовремено повећана производња маслаца и осталих жуто-масних производа за 129,0%.

У односу на просјечну производњу остварену током 2012. године, у мају 2013. регистровано је смањење производње крављег сира за 11,6%, ферментисаних млијечних производа за 7,5% као и млијека за пиће за 1,1%, док је истовремено повећана производња маслаца и осталих жуто-масних производа за 140,3% и производња павлаке за 10,1%.

Подаци објављени у овом саопштењу су добијени реализацијом „Мјесечног извјештаја о прикупљању крављег млијека и производњи млијечних производа“ за мај 2013. године (ПО-М-МП/М). Прикупљање података у овом истраживању обавља се извештајном методом. Извјештајне јединице су све мљекаре са територије Републике Српске (индустријске и регистроване мале мљекаре). У саопштењу су објављени само збирни подаци

Прикупљено кравље млијеко обухвата количине сировог крављег млијека прикупљене током референтног мјесеца од фармера, директно или преко откупних станица, или из сопствене производње. Не обухвата се сирово кравље млијеко купљено од других мљекара или увезено из иностранства.

Млијеко за пиће обухвата сирово млијеко, необрано млијеко, дјелимично обрано и обрано млијеко без садржаја адитива, намијењено искључиво за непосредну потрошњу.

Павлака (врхње) обухвата павлаку за директну потрошњу с више или мање од 29% млијечне масти.

Ферментисани млијечни производи обухваћају јогурт, текући јогурт, кисело млијеко, ацидофилно млијеко те остале ферментисане производе.

Маслац и остале жуто-масне производе чине раличите врсте маслаца (отопљени маслац, уље маслаца) и остали слични жуто-масни производи (кајмак, разни млијечни намази и сл.).

Крављи сир обухваћа све мекане, полумекане, тврде и остале сиреве добијене искључиво од крављег млијека.

*In May 2013, compared to May 2012, quantity of collected cow's milk increased by 6.3% and compared to the 2012 average it increased by 14.5%.*

*In May 2013, fat content increased by 5.3% and while protein content increased by 3.4%, compared to May 2012. Compared to the 2012 average, fat content in May increased by 2.2% and protein content by 1.4%.*

*Compared to May 2012, in May 2013 production of cow's milk cheese decreased by 27.8%, production fermented products by 18.1%, production of cream by 8.5% and production of consumable milk by 1.5% while the production of butter and other yellow fatty products increased by 129.0%.*

*Compared to the 2012 average, in May 2013 an decrease was recorded in production of cow's milk cheese by 11.6%, production of fermented products by 7.5% and production of consumable milk by 1.1%. At the same time production of butter and other yellow fatty products increased by 140.3% and production of cream by 10.1%.*

*Data published in this Release were obtained through the „Monthly report on collection of cow's milk and dairy products“ from May 2013 (PO-M-MP-M). Data collection for this survey is performed using the reporting method. Reporting units are all dairies on the territory of Republika Srpska (industrial and registered small dairies). Only aggregate data are published in this Release.*

*Collected cow's milk comprises amounts of raw cow's milk collected during the reference period from farmers, directly or via purchasing stations or from own production. It does not comprise raw cow's milk purchased from other dairies or imported from abroad.*

*Consumable milk comprises raw milk, whole milk, semi-skimmed and skimmed milk containing no additives, intended for immediate consumption only.*

*Cream comprises cream for direct consumption, with fat content higher or lower than 29%.*

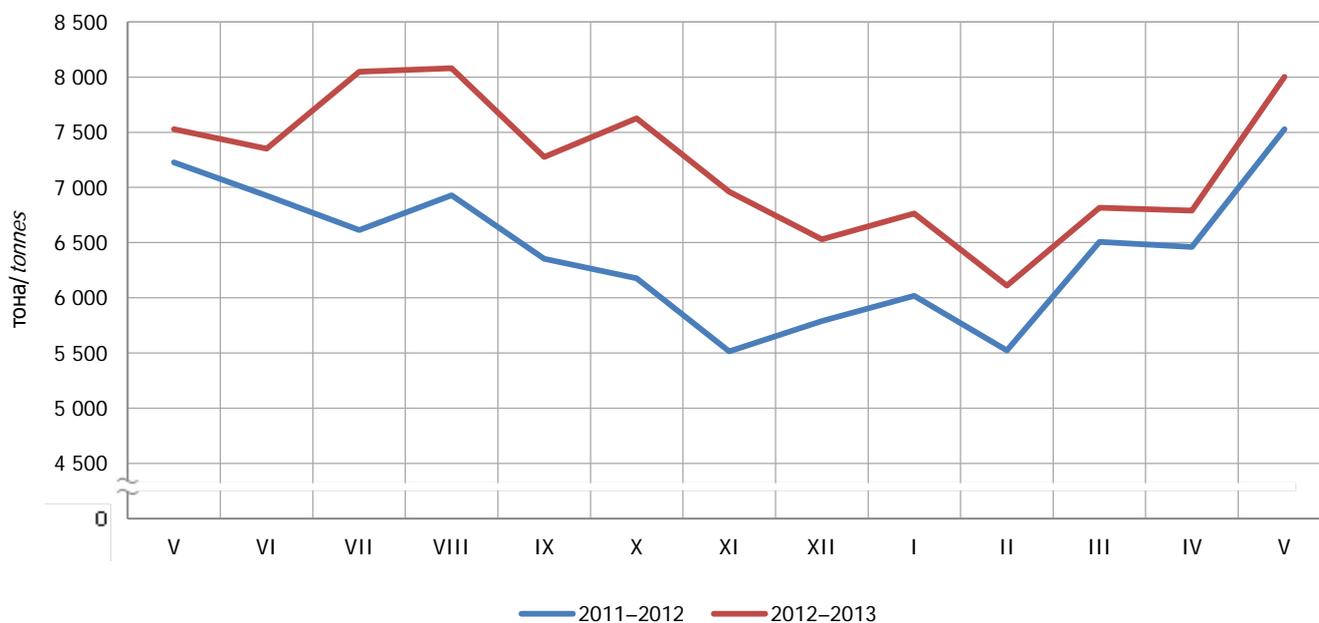
*Fermented dairy products comprise yoghurts, liquid yoghurts, soured milk, acidophilus milk and other fermented products.*

*Butter and other yellow fatty products comprise various types of butter (melted butter, butter oil) and other similar products (kajmak cream, various dairy spreads).*

*Cow's milk cheese comprises all soft, semi-soft and hard types of cow's milk cheese, as well as other types of cheese obtained exclusively from cow's milk.*

3.3. ПРИКУПЉАЊЕ КРАВЉЕГ МЛИЈЕКА И ПРОИЗВОДЊА МЛИЈЕЧНИХ ПРОИЗВОДА  
COLLECTION OF COW'S MILK AND DAIRY PRODUCTS

|                                      | Кравље млијеко и млијечни производи, t<br><i>Cow's milk and dairy products, t</i> |         |         | Индекси/Indices                  |                           |   |
|--------------------------------------|---|---------|---------|----------------------------------|---------------------------|---|
|                                      | Ø 2012  | V 2012  | V 2013  | $\frac{V\ 2013}{\text{Ø}\ 2012}$ | $\frac{V\ 2013}{V\ 2012}$ |   |
| Прикупљено кравље млијеко            | 6 992,4   | 7 528,1 | 8 003,1 | 114,5                            | 106,3                     | <i>Collected cow's milk</i>                   |
| Садржај масти, %                     | 3,74  | 3,63    | 3,82    | 102,2                            | 105,3                     | <i>Fat content, %</i>                         |
| Садржај протеина, %                  | 3,20  | 3,13    | 3,24    | 101,4                            | 103,4                     | <i>Protein content, %</i>                     |
| Млијеко за пиће                      | 5 138,7   | 5 156,2 | 5 080,6 | 98,9                             | 98,5                      | <i>Consumable milk</i>                        |
| Павлака (врхње)                      | 451,7   | 543,4   | 497,3   | 110,1                            | 91,5                      | <i>Cream</i>                                  |
| Ферментисани млијечни производи      | 1 036,8   | 1 170,7 | 958,7   | 92,5                             | 81,9                      | <i>Fermented dairy products</i>               |
| Маслац и остали жуто-масни производи | 17,4  | 16,9    | 38,8    | 240,3                            | 229,0                     | <i>Butter and other yellow fatty products</i> |
| Крављи сир                           | 195,9   | 240,0   | 173,2   | 88,4                             | 72,2                      | <i>Cow's milk cheese</i>                      |



Графикон 3. Прикупљање сировог крављег млијека  
Graph 3. Collection of raw cow's milk

Вриједност извршених радова у мају 2013. године у односу на претходни мјесец већа је за 41,3% и у односу на мај 2012. године за 22,8%, док је у односу на просјечну вриједност извршених радова у 2012. години мања за 0,5%.

Вриједност извршених радова у периоду јануар-мај 2013. године у односу на исти период прошле године мања је за 2,0%.

Број радника на градилиштима у мају 2013. године у односу на претходни мјесец већи је за 5,5%, док је у односу на просјечан број радника у 2012. години мањи за 4,8% и у односу на мај 2012. године за 8,4%.

Извршени ефективни часови у мају 2013. године у односу на претходни мјесец већи су за 7,2%, док су у односу на просјечне извршене ефективне часове рада у 2012. години мањи за 2,7% и у односу на мај 2012. године за 8,2%.

Подаци дати у овом Билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја грађевинарства (ГРАЂ-21). Извјештај ГРАЂ-21 подносе пословни субјекти чија је претежна дјелатност, према Класификацији дјелатности заснованој на NACE Rev. 2., разврстана у подручје F-Грађевинарство, као и грађевинске јединице у саставу неграђевинских пословних субјеката.

Мјесечним извјештајем грађевинарства обухваћени су пословни субјекти чија је годишња вриједност извршених радова  $\geq 500\ 000$  KM.

Вриједност извршених радова формирана је на бази текућих цијена и представља обрачунату вриједност извршених радова, а не вриједност наплаћених радова.

Број радника на градилиштима формиран је на бази стања последњег дана у извјештајном мјесецу. Не укључују се радници ангажовани на административним и инжењерско-техничким пословима.

Извршени ефективни часови добијени су на основу остварених часова у редовном и прековременом раду (без административних и инжењерско-техничких часова), без обзира да ли су плаћени по часу, норми или акорду.

*Value of performed work in May 2013, compared to the previous month, was 41.3% higher, compared to May 2012 it was 22.8% higher, and compared to the average value of performed work in 2012, 0.5% lower.*

*Value of performed work in the period January-May 2013, compared to the same period of the previous year, was 2.0% lower.*

*Number of workers on construction sites in May 2013, compared to the previous month, was 5.5% higher, compared to the average number of workers in 2012 it was 4.8% lower, and compared to May 2012, 8.4% lower.*

*Performed effective hours in May 2013, compared to the previous month, were 7.2% higher, compared to the average of performed effective work hours in 2012 they were 2.7% lower, and compared to May 2012, 8.2% lower.*

*Data given in this Bulletin were obtained through the Monthly report on construction work (GRAĐ-21). GRAĐ-21 is submitted by business entities whose predominant activity, according to the Classification of activities based on NACE Rev 2., is in the sector F-Construction, as well as by construction units which are in composition of non-construction business entities.*

*Monthly report on construction covers business entities whose annual value of performed work is higher than or equal to 500 000 KM.*

*Value of performed work is based on current prices and it represents accounted value of performed work, not the value of work for which payments were collected.*

*Number of workers on construction sites is based on the state on the last day of the reporting month. It does not include workers engaged in administrative and engineer-technical work.*

*Performed effective hours are based on performed hours in regular and overtime work (no administrative and engineer-technical hours), regardless whether they were paid by hour, norm or chord.*

#### 4.1. ГРАЂЕВИНСКА АКТИВНОСТ CONSTRUCTION ACTIVITY

Ø2012=100

|                              | Индекси/Indices  |                   |                  |                      |                                   |
|------------------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------|-----------------------------------|
|                              | V 2013<br>Ø 2012 | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | I-V 2013<br>I-V 2012 |                                   |
| Вриједност извршених радова  | 99,5             | 141,3             | 122,8            | 98,0                 | Value of performed work           |
| Број радника на градилиштима | 95,2             | 105,5             | 91,6             | 96,1                 | Number of workers on construction |
| Извршени ефективни часови    | 97,3             | 107,2             | 91,8             | 96,5                 | Performed effective hours         |

Укупан промет у трговини на мало у мају 2013. године у односу на април 2013. године мањи је за 4,4%.

Промет у трговини на мало, осим трговине моторним горивима и мазивима мањи је за 4,7%, а у трговини на мало моторним горивима и мазивима за 3,7%.

Подаци дати у овом Билтену добијени су на основу „Мјесечног извјештаја трговине на мало (ТРГ-1)“.

Методологија за истраживање темељи се на Уредби о краткорочним статистикама ЕУ-а бр. 1165/98.

Истраживањем су обухваћена предузећа из Статистичког пословног регистра у области 47 Класификације дјелатности и предузећа која су регистрована у другим дјелатностима, а обављају и дјелатност трговине на мало.

Промет је вриједност продатих роба и обављених услуга у току мјесеца, без обзира на то да ли су наплаћене или не. У промет није укључен порез на додатну вриједност (ПДВ).

Од јануара 2013. године, статистички подаци о промету трговине на мало, обрађују и исказују према Класификацији дјелатности КДБИХ 2010 која садржајно и структурно у потпуности одговара ЕУ класификацији NACE Rev.2.

*Total turnover in retail trade in May 2013, compared to April 2013, was 4.4% lower.*

*Turnover in retail trade except trade of motor fuels and lubricants was by 4.7% lower, and in retail trade of motor fuels and lubricants, by 3.7%.*

*Data in this Bulletin were obtained through the "Monthly Report on Retail Trade (TRG-1)".*

*Methodology for the survey is based on the EU Short-Term Statistics Regulation No. 1165/98.*

*The survey covers all enterprises from the Statistical Business Register in the division 47 of the Classification of Activities and enterprises registered within other activities which also perform retail trade activity.*

*Turnover refers to the value of goods sold and services performed during the month, regardless of whether those were paid for or not. Turnover does not include value added tax (VAT).*

*Starting from January 2013, data on turnover in retail trade have been collected, edited and published by section of activities in accordance with the Classification of Activities KD BIH 2010, which is in its content and structure completely harmonised with EU Classification NACE Rev.2.*

#### 5.1. НОМИНАЛНИ ИНДЕКСИ ПРОМЕТА РОБЕ У ТРГОВИНИ НА МАЛО NOMINAL INDICES OF TURNOVER IN RETAIL TRADE

|   | <u>V 2013</u><br>IV 2013 |   |
|---|--------------------------|---|
| <b>Укупан промет у трговини на мало</b>   | 95,6                     | <b>Total turnover in retail trade</b>                                   |
| <b>Укупан промет у трговини на мало, осим моторним горивима и мазивима</b>              | 95,3                     | <b>Total turnover in retail trade except motor fuels and lubricants</b> |
| Трговина на мало у неспецијализованим продавницама                                      | 98,0                     | Retail trade in non-specialised stores                                  |
| Трговина на мало храном, пићима и дуванским производима у специјализованим продавницама | 103,8                    | Retail trade of food, beverages and tobacco in specialised stores       |
| Остала трговина на мало у специјализованим продавницама                                 | 89,8                     | Other retail trade in specialised stores                                |
| Остала трговина на мало изван продавница  | 106,2                    | Other retail trade out of stores  |
| <b>Трговина на мало горивима и мазивима</b>   | 96,3                     | <b>Automotive fuels and lubricants</b>                                  |

Укупан извоз Републике Српске у мају 2013. године износи 221 243 000 КМ, док је укупан увоз у истом периоду износио 380 769 000 КМ.

Извоз је у мају 2013. године у односу на април 2013. године смањен за 7,2%, док је у односу на мај 2012. године смањен за 2,6%.

Увоз је у мају 2013. године у односу на април 2013. године повећан за 0,3%, док је у односу на мај 2012. године смањен за 0,6%.

Извор података за статистику спољне трговине је Јединствена царинска декларација о извозу и увозу робе. Републички завод за статистику преузима податке, разврстане према јединственом идентификационом броју правних субјеката Републике Српске, од Управе за индиректно опорезивање БиХ и даље их статистички контролише и обрађује.

The total export of Republika Srpska in May 2013 is 221 243 000 KM, while the import in the same period was 380 769 000 KM.

Export in May 2013 comparing to April 2013 was 7.2% lower, while comparing to May 2012 was 2.6% lower.

Import in May 2013 comparing to April 2013 was 0.3% higher, while comparing to May 2012 was 0.6% lower.

Source of data for external trade statistics is Single Administrative Document on export and import of goods. Republika Srpska Institute of Statistics takes over data sorted according to the unique identification number of legal entities in Republika Srpska from the Indirect Taxation Authority of Bosnia and Herzegovina, and performs further statistical control and processing.

#### 6.1. УВОЗ И ИЗВОЗ ПРЕМА СЕКТОРИМА СТАНДАРДНЕ МЕЂУНАРОДНЕ ТРГОВИНСКЕ КЛАСИФИКАЦИЈЕ EXPORT AND IMPORT BY SECTION OF THE STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION

хиљ. КМ/ thous. KM

| Сектори СМТК  | Извоз/Export |                          |                         | Увоз/Import |                          |                         | Sections SITC                                     |
|---|--------------|--------------------------|-------------------------|-------------|--------------------------|-------------------------|---|
|   | V 2013       | $\frac{V 2013}{IV 2013}$ | $\frac{V 2013}{V 2012}$ | V 2013      | $\frac{V 2013}{IV 2013}$ | $\frac{V 2013}{V 2012}$ |   |
| УКУПНО  | 221 243      | 92,8                     | 97,4                    | 380 769     | 100,3                    | 99,4                    | TOTAL   |
| Храна и живе животиње                                 | 14 947       | 90,4                     | 108,5                   | 51 475      | 91,1                     | 101,9                   | Food and live animals                             |
| Пића и дуван  | 494          | 71,2                     | 39,2                    | 10 385      | 92,9                     | 93,6                    | Beverages and tobacco                             |
| Сирове материје нејестиве, осим горива                | 44 107       | 99,5                     | 86,6                    | 13 050      | 98,0                     | 102,2                   | Inedible crude materials, except fuels            |
| Минерална горива, мазива и сродни производи           | 46 936       | 84,2                     | 92,8                    | 105 337     | 137,7                    | 94,7                    | Mineral fuels, lubricants and related products    |
| Масти и воскови животињског или биљног поријекла      | 37           | -                        | <sup>1)</sup>           | 1 757       | 83,6                     | 73,2                    | Animal and vegetable oils, fats and waxes         |
| Хемијски производи                                    | 7 623        | 106,2                    | 100,6                   | 44 869      | 78,2                     | 97,2                    | Chemical products                                 |
| Индустријски производи, груписани по врсти сировина   | 45 191       | 105,3                    | 96,2                    | 70 852      | 104,7                    | 107,4                   | Manufactured goods classified chiefly by material |
| Машине и транспортна средства/уређаји                 | 19 070       | 91,1                     | 117,0                   | 55 330      | 84,6                     | 96,9                    | Machinery and transport equipment                 |
| Разни индустријски производи                          | 42 327       | 85,4                     | 106,6                   | 27 713      | 93,5                     | 107,7                   | Miscellaneous manufactured goods                  |
| Производи и трансакције, неразврстани по категоријама | 512          | 105,1                    | 327,5                   | 1           | -                        | <sup>1)</sup>           | Commodities and transaction n.e.c.                |

<sup>1)</sup> Индекс је већи од 999/ Index is higher than 999

6.2. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ПОДРУЧЈИМА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ  
 EXPORT AND IMPORT BY SECTION OF THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES

хиљ. КМ/ thous. KM

| Подручја КД   | Извоз/Export |                   |                  | Увоз/Import |                   |                  | Sections of NACE   |
|---|--------------|-------------------|------------------|-------------|-------------------|------------------|--|
|   | V 2013       | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | V 2013      | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 |  |
| УКУПНО  | 221 243      | 92,8              | 97,4             | 380 769     | 100,3             | 99,4             | TOTAL  |
| Пољопривреда,<br>шумарство и риболов  | 6 013        | 115,7             | 100,1            | 16 215      | 85,1              | 95,3             | Agriculture, forestry and<br>fishing   |
| Вађење руда и камена  | 6 375        | 87,3              | 49,0             | 100 587     | 141,7             | 95,7             | Mining and quarrying   |
| Прерађивачка индустрија   | 183 526      | 97,0              | 96,9             | 259 229     | 90,4              | 100,2            | Manufacturing  |
| Производња и<br>снабдијевање<br>електричном енергијом,<br>гасом, паром и<br>климатизација           | 14 503       | 55,9              | 131,2            | 974         | 228,4             | 226,1            | Electricity, gas, steam<br>and air conditioning<br>supply                    |
| Снабдијевање водом;<br>канализација, управљање<br>отпадом и дјелатности<br>санације животне средине | 10 642       | 100,9             | 140,2            | 1 967       | 175,5             | 467,7            | Water supply;<br>sewerage, waste<br>management and<br>remediation activities |
| Информације и<br>комуникације   | 185          | 107,6             | 93,6             | 1 778       | 120,0             | 132,2            | Information and<br>communication   |
| Стручне, научне и<br>техничке дјелатности   | -            | -                 | -                | 16          | <sup>1)</sup>     | <sup>1)</sup>    | Professional, scientific<br>and technical activities                         |
| Умјетност, забава и<br>рекреација   | -            | -                 | -                | 3           | 135,0             | 237,2            | Arts, entertainment and<br>recreation  |
| Остале услужне<br>дјелатности   | -            | -                 | -                | 1           | -                 | -                | Other service activities   |
| Нераспоређено   | -            | -                 | -                | -           | -                 | -                | Unclassified   |

<sup>1)</sup> Индекс је већи од 999/ Index is higher than 999

6.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO THE HARMONISED SYSTEM

хиљ. КМ/ thous. КМ

| Глава  | Извоз   | Увоз    | Chapter   |
|--|---------|---------|---|
|  | Export  | Import  |   |
|  | V 2013  | V 2013  |   |
| УКУПНО   | 221 243 | 380 769 | TOTAL   |
| 01 Живе животиње   | 94      | 1 769   | 01 Live animals   |
| 02 Месо и кланични производи за јело   | 268     | 2 584   | 02 Meat and edible meat offal   |
| 03 Рибе и љускари, мекушци и остали водени бескичмењаци  | 399     | 344     | 03 Fish and crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates   |
| 04 Млијеко и други млијечни производи; живинска и птичија јаја; природни мед; јестиви производи животињског поријекла                              | 4 203   | 1 278   | 04 Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included         |
| 05 Производи животињског поријекла д.н.  | 2       | 132     | 05 Products of animal origin, not elsewhere specified or included   |
| 06 Живо дрвеће и друге биљке: луковице, коријење и сл; сјечено цвијеће и украсно лишће   | -       | 790     | 06 Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage                               |
| 07 Поврће, коријење и кртоле за јело   | 708     | 887     | 07 Edible vegetables and certain roots and tubers   |
| 08 Воће за јело и орашасте плодови; коре агрума, диња и лубеница   | 466     | 1 322   | 08 Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons   |
| 09 Кафа, чај, мате чај и зачини  | 116     | 2 060   | 09 Coffee, tea, maté and spices   |
| 10 Житарице  | 6       | 8 346   | 10 Cereals  |
| 11 Производи млинске индустрије; слад; скроб; инулин; глутен од пшенице  | 417     | 2 387   | 11 Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten   |
| 12 Уљано сјемене и плодови; разно зрневље, сјеме и плодови; индустријско и љековито биље; слама и сточна храна                                     | 35      | 524     | 12 Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder |
| 13 Шелак; гуме, смоле и остали биљни сокови и екстракти  | -       | 4       | 13 Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts  |
| 14 Биљни материјали за плетарство; биљни производи д.н.  | -       | 3       | 14 Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included                                     |
| 15 Масноће и уља животињског или биљног поријекла и производи њиховог разлагања; прерађене јестиве масноће; воскови животињског и биљног поријекла | 37      | 2 160   | 15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes           |
| 16 Прерађевине од меса, риба, љускара, мекушаца или осталих водених бескичмењака   | 53      | 3 240   | 16 Preparations of meat, of fish or of crustaceans, mollusks or other aquatic invertebrates                                 |
| 17 Шећер и производи од шећера   | 3 000   | 2 949   | 17 Sugars and sugar confectionery   |
| 18 Какао и производи од какаа  | 1 294   | 3 105   | 18 Cocoa and cocoa preparations   |
| 19 Производи на бази житарица, брашна, скроба или млијека; посластичарски  | 2 245   | 5 044   | 19 Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastry cooks' products   |
| 20 Производи од поврћа, воћа, орашастих плодова или осталих дијелова биља  | 1 029   | 1 543   | 20 Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants   |
| 21 Разни производи за исхрану  | 635     | 3 489   | 21 Miscellaneous edible preparations  |
| 22 Пића, алкохоли и сирће  | 476     | 8 921   | 22 Beverages, spirits and vinegar   |
| 23 Остаци и отпацци прехранбене индустрије; припремљена храна за животиње  | 14      | 10 519  | 23 Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder  |
| 24 Дуван и производи замјене дувана  | 18      | 1 499   | 24 Tobacco and manufactured tobacco substitutes   |
| 25 Со; сумпор; земља, камен; гипс; креч и цемент   | 1 477   | 1 604   | 25 Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement   |
| 26 Руде, згуре и пепели  | 5 210   | 39      | 26 Ores, slag and ash   |
| 27 Минерална горива, минерална уља и производи њихове дестилације; битуменозне материје; минерални воскови   | 46 936  | 105 337 | 27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes                     |

6.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ (наставак)  
 EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO THE HARMONISED SYSTEM (continued)

хиљ. KM/ thous. KM

| Глава  | Извоз  | Увоз   | Chapter   |
|--|--------|--------|---|
|  | Export | Import |   |
|  | V 2013 | V 2013 |   |
| 28 Неоргански хемијски производи; органска и неорганска једињења племенитих метала, метала ријетких земљи, радиоактивних елемената и изотопи   | 10 481 | 4 693  | 28 Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes   |
| 29 Органски хемијски производи   | 17     | 3 951  | 29 Organic chemicals  |
| 30 Фармацеутски производи  | 1 324  | 9 820  | 30 Pharmaceutical products  |
| 31 Ђубрива   | 14     | 4 229  | 31 Fertilizers  |
| 32 Екстракти за штављење или бојење; танини и њихови деривати; боје за текстил, пигменти и друге материје за бојење; припремљене премазне боје и лакови; китови и друге масе за заптивање; штампарске боје и мастила   | 70     | 2 460  | 32 Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other coloring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks   |
| 33 Етерична уља и резиноиди; парфимеријски, козметички или тоалетни производи  | 102    | 2 424  | 33 Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations   |
| 34 Сапун, органски површински активна средства, препарати за прање, подмазивање, вјештачки воскови, припремљени воскови, препарати за полирање и чишћење, свијеће и слични производи, пасте за моделирање, "зубарски воскови" зубарски препарати на бази гипса | 76     | 1 153  | 34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modeling pastes, 'dental waxes' and dental preparations |
| 35 Бјеланчевинасте материје, модификовани скробови; љепила; ензими   | 29     | 541    | 35 Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes   |
| 36 Експлозивни; пиротехнички производи; шибице; пирофорне легуре; запаљиви препарати   | 61     | 57     | 36 Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations   |
| 37 Производи за фотографску и кинематографске  | 0      | 193    | 37 Photographic or cinematographic goods  |
| 38 Разни производи хемијске индустрије   | 886    | 3 516  | 38 Miscellaneous chemical products  |
| 39 Пластичне масе и производи од пластичних  | 5 558  | 15 495 | 39 Plastics and articles thereof  |
| 40 Каучук и производи од каучука   | 209    | 3 571  | 40 Rubber and articles thereof  |
| 41 Сирова кожа са длаком или без длаке (осим крзна) и штављена кожа  | 3 664  | 10 933 | 41 Raw hides and skins (other than fur skins) and leather   |
| 42 Производи од коже; седларски и сарачки производи; предмети за путовање, ручне торбе и слични контејнери; производи од животињских цријева (осим од дудовог свилца)  | 24     | 583    | 42 Articles of leather; saddler and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)  |
| 43 Природно и вјештачко крзно; производи од крзна  | -      | 53     | 43 Fur skins and artificial fur; manufactures thereof   |
| 44 Дрво и производи од дрвета; дрвени угаљ   | 24 361 | 5 244  | 44 Wood and articles of wood; wood charcoal   |
| 45 Плута и производи од плуте  | -      | 20     | 45 Cork and articles of cork  |
| 46 Производи од сламе и еспарта и осталих материјала за плетарију; корпарски и плетарски   | -      | 6      | 46 Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basket ware and wickerwork   |
| 47 Дрвна целулоза или целулоза од осталих влакнастих целулозних материјала; остаци и отпаци од хартије и картона намијењени поновној преради   | 540    | 3 320  | 47 Pulp of wood or of other fibrous cellulose material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard   |
| 48 Хартија и картон; производи од хартијне масе, хартије или од картона  | 5 280  | 5 882  | 48 Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard  |
| 49 Штампане књиге, новине, слике и остали производи графичке индустрије, рукописи, куцани текстови и планови   | 192    | 1 410  | 49 Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans  |
| 50 Свила   | -      | 9      | 50 Silk   |
| 51 Вуна, фина или груба животињска длака; предиво и тканине од коњске длаке  | 4      | 1 046  | 51 Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric  |
| 52 Памук   | 3 048  | 3 063  | 52 Cotton   |
| 53 Остала биљна текстилна влакна; предиво од хартије и тканине од предива од хартије   | 3      | 17     | 53 Other vegetable textile fibers; paper yarn and woven fabrics of paper yarn   |
| 54 Вјештачи или синтетички филаменти   | 370    | 1 505  | 54 Man-made filaments   |
| 55 Вјештачка или синтетичка влакна, сјечена  | 1 480  | 2 640  | 55 Man-made staple fiber  |
| 56 Вата, филц и неткани материјал; специјална предива; конопци; каблови и производи од њих   | 134    | 1 121  | 56 Wadding, felt and non woven; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles  |
| 57 Теписи и остали текстилни подни покривачи   | 18     | 294    | 57 Carpets and other textile floor coverings  |

6.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ (наставак)  
EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO THE HARMONISED SYSTEM (continued)

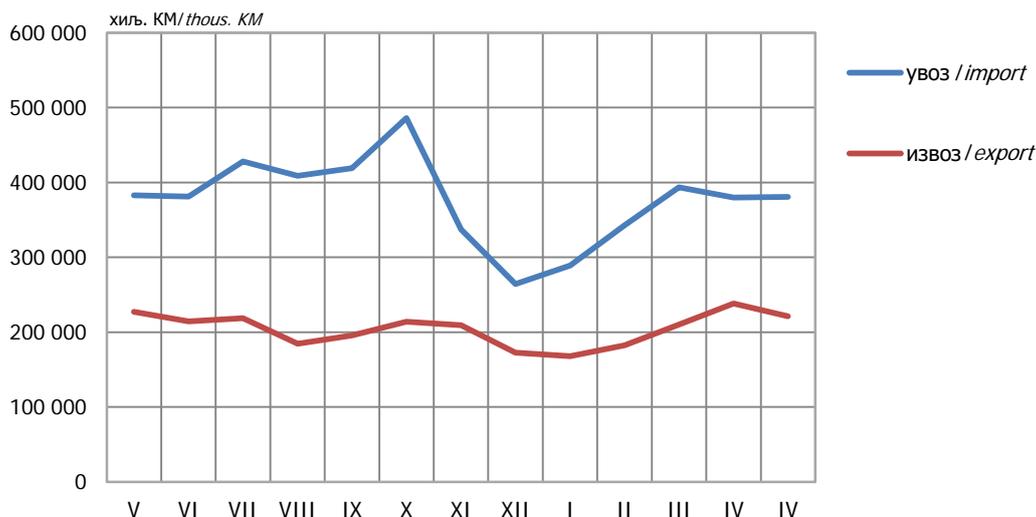
хиљ. КМ/ thous. KM

| Глава  | Извоз  | Увоз   | Chapter  |
|--|--------|--------|--|
|  | Export | Import |  |
|  | V 2013 | V 2013 |  |
| 58 Специјалне тканине; текстилни производи добијени тафтинг поступком; чипке; таписерије; позамантерија; вез   | 11     | 566    | 58 Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery  |
| 59 Текстилни материјали импрегнисани, премазани, превучени, прекривени или ламинирани; текстилни производи погодни за техничке сврхе   | 48     | 1 768  | 59 Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use   |
| 60 Плетени или хеклани материјали  | 176    | 1 388  | 60 Knitted or crocheted fabrics  |
| 61 Одјећа и прибор за одјећу, плетени или кукичани   | 2 204  | 1 439  | 61 Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted  |
| 62 Одјећа и прибор за одјећу, осим плетених или кукичаних производа  | 1 959  | 1 951  | 62 Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted  |
| 63 Остали готови текстилни производи; сетови; изношена дотрајала одјећа и дотрајали текстилни производи; крпе  | 271    | 762    | 63 Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags   |
| 64 Обућа, камашне и слични производи; дијелови тих производа   | 19 972 | 9 470  | 64 Footwear, gaiters and the like; parts of such articles  |
| 65 Шешири, капе и остале покривке за главу и њихови дијелови   | 68     | 64     | 65 Headgear and parts thereof  |
| 66 Кишобрани, сунцобрани, штапови, штапови – столице, бичеви, корбачи и њихови дијелови  | 535    | 43     | 66 Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof  |
| 67 Препарирано перје и паперје и производи израђени од перја и паперја; вјештачко цвијеће; производи од људске косе  | 10     | 78     | 67 Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair   |
| 68 Производи од камена, гипса, цемента, бетона, азбеста, лискуна и сличних материјала  | 90     | 1 323  | 68 Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials   |
| 69 Керамички производи   | 98     | 2 590  | 69 Ceramic products  |
| 70 Стакло и производи од стакла  | 71     | 2 370  | 70 Glass and glassware   |
| 71 Природни и култивирани бисери, драго и полудраго камење, племенити метали, метали платирани племенитим металима и производи од њих; имитације накита; метални новац                         | 843    | 177    | 71 Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin                         |
| 72 Гвожђе и челик  | 10 683 | 12 201 | 72 Iron and steel  |
| 73 Производи од гвожђа и челика  | 18 694 | 10 839 | 73 Articles of iron or steel   |
| 74 Бакар и производи од бакра  | 2 785  | 2 755  | 74 Copper and articles thereof   |
| 75 Никл и производи од никла   | -      | 66     | 75 Nickel and articles thereof   |
| 76 Алуминијум и производи од алуминијума   | 2 110  | 2 185  | 76 Aluminum and articles thereof   |
| 78 Олово и производи од олова  | 5      | 7      | 78 Lead and articles thereof   |
| 79 Цинк и производи од цинка   | 38     | 167    | 79 Zinc and articles thereof   |
| 80 Калај и производи од калаја   | -      | 7      | 80 Tin and articles thereof  |
| 81 Остали прости метали; кермети, производи од њих   | -      | 1      | 81 Other base metals; cermet; articles thereof   |
| 82 Алати, ножарски производи и прибор за јело од простих метала; њихови дијелови од простих метала   | 1 004  | 1 339  | 82 Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal  |
| 83 Разни производи од простих метала   | 373    | 1 977  | 83 Miscellaneous articles of base metal  |
| 84 Нуклерани реактори, котлови, машине, апарати и механички уређаји; њихови дијелови   | 7 483  | 23 251 | 84 Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof   |
| 85 Електричне машине и опрема и њихови дијелови; апарати за снимање или репродукцију звука; телевизијски апарати за снимање или репродукцију слике и звука и дијелови и прибор за те производе | 10 165 | 17 906 | 85 Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles |

6.3. ИЗВОЗ И УВОЗ ПРЕМА ХАРМОНИЗОВАНОМ СИСТЕМУ (наставак)  
 EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO THE HARMONISED SYSTEM (continued)

хиљ. КМ / thous. KM

| Глава   | Извоз<br>Export | Увоз<br>Import | Chapter  |
|---|-----------------|----------------|--|
|   | V 2013          | V 2013         |  |
| 86 Шинска возила и њихови дијелови;<br>жељезнички и трамвајски колосијечни<br>склопови и прибор и њихови дијелови;<br>механичка и електромеханичка сигнална<br>опрема за саобраћај свих врста   | 355             | 308            | 86 Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signaling equipment of all kinds                           |
| 87 Возила, осим жељезничких или трамвајских<br>шинских возила и њихови дијелови и прибор  | 1 416           | 11 444         | 87 Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof   |
| 88 Ваздухоплови, космичке летјелице и њихови<br>дијелови  | -               | 8              | 88 Aircraft, spacecraft, and parts thereof   |
| 89 Бродови, чамци и пловеће конструкције  | -               | 0              | 89 Ships, boats and floating structures  |
| 90 Оптички, фотографски, кинематографски и<br>мјерни инструменти, инструменти за<br>испитивање тачности, медицински<br>инструменти и апарати; њихови дијелови и<br>прибор                       | 298             | 5 026          | 90 Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof  |
| 91 Часовници и њихови дијелови  | 112             | 124            | 91 Clocks and watches and parts thereof  |
| 92 Музички инструменти, дијелови и прибор за те<br>производе  | -               | 48             | 92 Musical instruments; parts and accessories of such articles   |
| 93 Оружје и муниција; њихови дијелови и прибор  | -               | 155            | 93 Arms and ammunition; parts and accessories thereof  |
| 94 Намјештај; носачи мадраца; опрема за кревете<br>и слични производи; лампе и друга свијетлећа<br>тијела д.н.; освјетљени знаци, освјетљене<br>плочице са именима и слично; монтажне<br>зграде | 11 611          | 3 437          | 94 Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings |
| 95 Играчке, реквизити за друштвене игре и<br>спорт; њихови дијелови и прибор  | 597             | 667            | 95 Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof  |
| 96 Разни производи  | 75              | 1 732          | 96 Miscellaneous manufactured articles   |
| 97 Предмети умјетности, колекција и старина   | -               | 3              | 97 Works of art, collectors' pieces and antiques   |
| 98 Нераспоређено  | -               | -              | 98 Unclassified  |


 Графикон 4. Извоз и увоз по мјесецима, хиљ. КМ  
 Graph 4. Export and import by month, thous. KM

Остварено је 25 315 долазака, што је у односу на април 2013. године више за 14,9%, и 62 487 ноћења, што је у односу на април 2013. године више за 18,5%.

Број долазака у мају 2013. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 3,1%, а број ноћења је мањи за 1,5%.

У мају ове године Република Српска је располагала са 8 844 сталних лежаја.

Подаци у овом Билтену прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја ТУ–11 су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима. Подацима је обухваћен број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

*There were 25 315 arrivals, which was 14.9% higher, compared to the number of arrivals realised in April 2013 and 62 487 nights, which was 18.5% higher compared to April 2013.*

*Number of tourist arrivals in May 2013 was 3.1% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 1.5% lower.*

*In May 2013, Republika Srpska had the capacity of 8 844 permanent beds.*

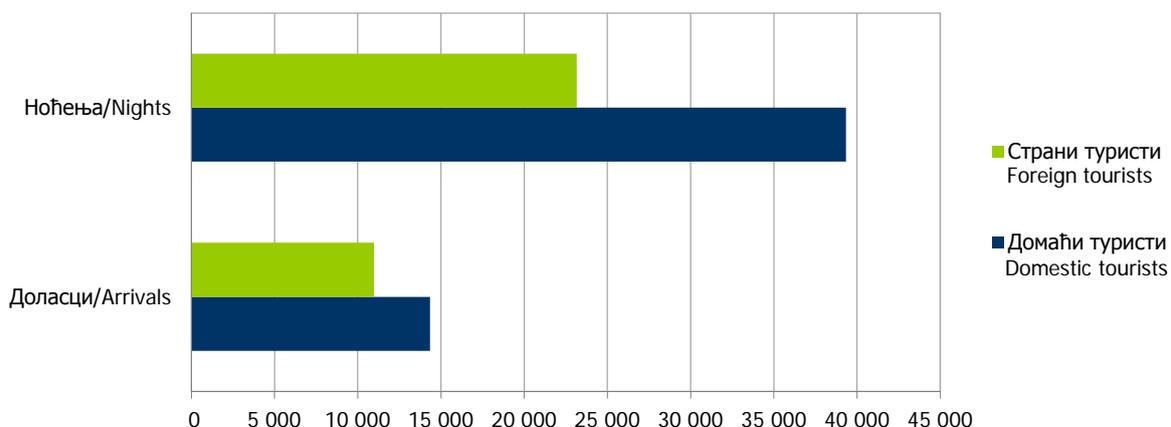
*Data in this Bulletin were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.*

*Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source of data for the report TU–11. These data cover number of tourist arrivals and nights, but not number of tourists.*

*A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports events, etc.*

#### 7.1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

|                  | Доласци туриста<br>Tourist arrivals |          |                    |          | Ноћења туриста<br>Tourist nights |          |                    |          |                   |
|------------------|-------------------------------------|----------|--------------------|----------|----------------------------------|----------|--------------------|----------|-------------------|
|                  | V 2013                              | I-V 2013 | индекси<br>indices |          | V 2013                           | I-V 2013 | индекси<br>indices |          |                   |
|                  |                                     |          | V 2013             | I-V 2013 |                                  |          | V 2013             | I-V 2013 |                   |
|                  |                                     |          | V 2012             | I-V 2012 |                                  |          | V 2012             | I-V 2012 |                   |
| УКУПНО           | 25 315                              | 99 322   | 103,1              | 107,0    | 62 487                           | 259 402  | 98,5               | 105,7    | TOTAL             |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ   | 14 335                              | 55 343   | 93,1               | 102,6    | 39 337                           | 141 427  | 92,7               | 98,7     | DOMESTIC TOURISTS |
| Република Српска | 10 423                              | 36 985   | 92,1               | 98,0     | 32 241                           | 106 336  | 90,5               | 93,5     | Republika Srpska  |
| Федерација БиХ   | 3 515                               | 17 033   | 90,4               | 110,8    | 6 535                            | 32 909   | 100,8              | 117,4    | FBiH              |
| Дистрикт Брчко   | 397                                 | 1 325    | 221,8              | 159,4    | 561                              | 2 182    | 164,5              | 147,8    | District of Brčko |
| СТРАНИ ТУРИСТИ   | 10 980                              | 43 979   | 119,9              | 113,3    | 23 150                           | 117 975  | 110,3              | 115,4    | FOREIGN TOURISTS  |



Графикон 5. Доласци и ноћења у Републици Српској, мај 2013.  
Graph 5. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, May 2013

7.2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

|  | Доласци туриста<br><i>Tourist arrivals</i> |          |                           |                      | Ноћења туриста<br><i>Tourist nights</i> |          |                           |                      |  |
|--|--|----------|---------------------------|----------------------|---|----------|---------------------------|----------------------|--|
|  | V 2013                                     | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      | V 2013                                  | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      |  |
|  |  |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |   |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |  |
| СТРАНИ ТУРИСТИ                                       | 10 980                                     | 43 979   | 119,9                     | 113,3                | 23 150                                  | 117 975  | 110,3                     | 115,4                | FOREIGN TOURISTS                                       |
| Албанија   | 32   | 105      | 640,0                     | 198,1                | 58                                      | 185      | 966,7                     | 203,3                | Albania  |
| Аустрија   | 451  | 1 484    | 90,2                      | 85,9                 | 745                                     | 3 183    | 86,0                      | 84,7                 | Austria  |
| Белгија  | 27   | 178      | 90,0                      | 147,1                | 43                                      | 554      | 113,2                     | 208,3                | Belgium  |
| Бугарска   | 114  | 302      | 308,1                     | 121,8                | 247                                     | 647      | 265,6                     | 138,0                | Bulgaria   |
| Црна Гора  | 450  | 1 632    | 145,6                     | 112,2                | 1 076                                   | 4 884    | 113,7                     | 97,7                 | Montenegro   |
| Чешка  | 102  | 326      | 100,0                     | 98,8                 | 171                                     | 618      | 146,2                     | 119,8                | Czech Republic   |
| Данска   | 24   | 95       | 72,7                      | 83,3                 | 37                                      | 212      | 55,2                      | 87,6                 | Denmark  |
| Естонија <sup>1)</sup>                               | 1  | 16       | -                         | -                    | 1                                       | 66       | -                         | -                    | Estonia <sup>1)</sup>                                  |
| Финска   | 11   | 80       | 78,6                      | 210,5                | 13                                      | 193      | 52,0                      | 219,3                | Finland  |
| Француска  | 154  | 414      | 96,9                      | 105,3                | 339                                     | 906      | 98,5                      | 109,2                | France   |
| Грчка  | 97   | 376      | 262,2                     | 149,2                | 184                                     | 735      | 278,8                     | 147,6                | Greece   |
| Холандија  | 86   | 452      | 148,3                     | 147,2                | 166                                     | 1 182    | 138,3                     | 171,8                | Netherlands  |
| Хрватска   | 1 264                                      | 6 019    | 108,8                     | 103,1                | 4 394                                   | 25 004   | 92,8                      | 111,2                | Croatia  |
| Ирска  | 14   | 37       | 63,6                      | 77,1                 | 23                                      | 81       | 63,9                      | 100,0                | Ireland  |
| Исланд   | 1  | 6        | 50,0                      | 100,0                | 5                                       | 13       | 250,0                     | 162,5                | Iceland  |
| Италија  | 352  | 1 488    | 99,2                      | 105,5                | 624                                     | 2 912    | 90,7                      | 114,7                | Italy  |
| Кипар <sup>1)</sup>                                  | 5  | 8        | -                         | -                    | 5                                       | 17       | -                         | -                    | Cyprus <sup>1)</sup>                                   |
| Летонија <sup>1)</sup>                               | -  | 5        | -                         | -                    | -                                       | 5        | -                         | -                    | Latvia <sup>1)</sup>                                   |
| Литванија <sup>1)</sup>                              | 3  | 48       | -                         | -                    | 5                                       | 88       | -                         | -                    | Lithuania <sup>1)</sup>                                |
| Луксембург   | -  | 10       | -                         | 200,0                | -                                       | 32       | -                         | 177,8                | Luxembourg   |
| Мађарска   | 76   | 470      | 135,7                     | 146,4                | 94                                      | 1 023    | 92,2                      | 175,8                | Hungary  |
| Македонија БЈР                                       | 110  | 486      | 142,9                     | 99,2                 | 190                                     | 869      | 77,6                      | 62,7                 | FYR of Macedonia                                       |
| Малта <sup>1)</sup>                                  | -  | 6        | -                         | -                    | -                                       | 67       | -                         | -                    | Malta <sup>1)</sup>                                    |
| Норвешка   | 18   | 154      | 75,0                      | 130,5                | 28                                      | 286      | 34,1                      | 82,4                 | Norway   |
| Њемачка  | 454  | 1 371    | 109,7                     | 110,7                | 869                                     | 2 834    | 97,2                      | 104,9                | Germany  |
| Пољска   | 164  | 493      | 328,0                     | 162,2                | 241                                     | 1 647    | 317,1                     | 214,2                | Poland   |
| Португал   | 5  | 28       | 55,6                      | 77,8                 | 5                                       | 42       | 41,7                      | 72,4                 | Portugal   |
| Румунија   | 35   | 510      | 77,8                      | 222,7                | 63                                      | 1 309    | 48,5                      | 299,5                | Romania  |
| Русија   | 164  | 658      | 145,1                     | 132,9                | 1 207                                   | 4 191    | 171,0                     | 122,0                | Russian Federation                                     |
| Словачка   | 65   | 284      | 240,7                     | 126,8                | 113                                     | 527      | 235,4                     | 127,0                | Slovakia   |
| Словенија  | 1 375                                      | 4 830    | 129,1                     | 109,5                | 2 351                                   | 12 146   | 124,2                     | 132,9                | Slovenia   |
| Србија   | 3 790                                      | 17 558   | 105,0                     | 110,1                | 7 224                                   | 43 043   | 103,2                     | 109,1                | Serbia   |
| Шпанија  | 73   | 208      | 208,6                     | 114,9                | 86                                      | 315      | 114,7                     | 88,7                 | Spain  |
| Швајцарска (укључујући<br>Лихтенштајн) <sup>3)</sup> | 166  | 445      | 118,6                     | 110,4                | 254                                     | 957      | 116,5                     | 120,7                | Switzerland (including<br>Liechtenstein) <sup>3)</sup> |
| Шведска  | 91   | 269      | 93,8                      | 96,1                 | 341                                     | 811      | 133,7                     | 99,9                 | Sweden   |
| Турска   | 330  | 733      | 279,7                     | 283,0                | 442                                     | 1 288    | 274,5                     | 266,1                | Turkey   |
| Уједињено Краљевство                                 | 79   | 306      | 75,2                      | 100,0                | 125                                     | 864      | 54,3                      | 113,2                | United Kingdom   |
| Украјина <sup>1)</sup>                               | 13   | 51       | -                         | -                    | 48                                      | 182      | -                         | -                    | Ukraine <sup>1)</sup>                                  |
| Остале европске земље <sup>2)</sup>                  | 46   | 228      | 45,1                      | 82,3                 | 99                                      | 485      | 46,9                      | 72,7                 | Other European countries <sup>2)</sup>                 |
| Египат   | -  | 1        | -                         | 33,3                 | -                                       | 1        | -                         | 12,5                 | Egypt  |
| Јужноафричка Република <sup>1)</sup>                 | -  | 5        | -                         | -                    | -                                       | 10       | -                         | -                    | South Africa <sup>1)</sup>                             |
| Остале афричке земље <sup>1)</sup>                   | 9  | 17       | -                         | -                    | 33                                      | 49       | -                         | -                    | Other African countries <sup>1)</sup>                  |
| Канада   | 32   | 100      | 145,5                     | 119,0                | 81                                      | 299      | 192,9                     | 150,3                | Canada   |
| САД  | 106  | 441      | 107,1                     | 116,1                | 261                                     | 980      | 153,5                     | 121,3                | USA  |
| Остале земље Сјеверне<br>Америке <sup>1)</sup>       | 4  | 26       | -                         | -                    | 4                                       | 62       | -                         | -                    | Other Northern American<br>countries <sup>1)</sup>     |

7.2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)  
 TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

|   | Доласци туриста<br><i>Tourist arrivals</i> |          |                           |                      | Ноћења туриста<br><i>Tourist nights</i> |          |                           |                      |  |
|---|--|----------|---------------------------|----------------------|---|----------|---------------------------|----------------------|--|
|   | V 2013                                     | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      | V 2013                                  | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      |  |
|   |  |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |   |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |  |
| Бразил <sup>1)</sup>                              | 1  | 9        | -                         | -                    | 2                                       | 27       | -                         | -                    | <i>Brazil</i> <sup>1)</sup>  |
| Остале земље Јужне и Средње Америке <sup>1)</sup> | 7  | 44       | -                         | -                    | 7                                       | 163      | -                         | -                    | <i>Other Southern and Central American countries</i> <sup>1)</sup> |
| Индија <sup>1)</sup>                              | 1  | 5        | -                         | -                    | 2                                       | 16       | -                         | -                    | <i>India</i> <sup>1)</sup>   |
| Иран  | -  | 4        | -                         | 133,3                | -                                       | 13       | -                         | 144,4                | <i>Iran</i>  |
| Израел  | 21   | 54       | 525,0                     | 73,0                 | 52                                      | 151      | 866,7                     | 124,8                | <i>Israel</i>  |
| Јапан   | 18   | 41       | 300,0                     | 141,4                | 22                                      | 55       | 183,3                     | 100,0                | <i>Japan</i>   |
| Јужна Кореја <sup>1)</sup>                        | 397  | 626      | -                         | -                    | 397                                     | 690      | -                         | -                    | <i>Republic of Korea</i> <sup>1)</sup>                             |
| Кина  | 79   | 173      | 263,3                     | 192,2                | 178                                     | 341      | 193,5                     | 193,8                | <i>China</i>   |
| Кувајт <sup>1)</sup>                              | 6  | 8        | -                         | -                    | 6                                       | 12       | -                         | -                    | <i>Kuwait</i> <sup>1)</sup>  |
| Саудијска Арабија                                 | -  | -        | -                         | -                    | -                                       | -        | -                         | -                    | <i>Saudi Arabia</i>  |
| Остале азијске земље <sup>1)</sup>                | 26   | 134      | -                         | -                    | 81                                      | 316      | -                         | -                    | <i>Other Asian countries</i> <sup>1)</sup>                         |
| Аустралија  | 31   | 111      | 155,0                     | 150,0                | 108                                     | 368      | 216,0                     | 210,3                | <i>Australia</i>   |
| Нови Зеланд                                       | -  | 6        | -                         | 85,7                 | -                                       | 12       | -                         | 133,3                | <i>New Zealand</i>   |
| Остале земље Океаније <sup>1)</sup>               | -  | 5        | -                         | -                    | -                                       | 7        | -                         | -                    | <i>Other countries of Oceania</i> <sup>1)</sup>                    |

<sup>1)</sup>Од 2013. године се приказују појединачно. / Since 2013, they have been shown separately.

<sup>2)</sup>Од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.  
 Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

<sup>3)</sup>Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.

Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

7.3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА  
 TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

|                          | Доласци туриста<br><i>Tourist arrivals</i> |          |                           |                      | Ноћења туриста<br><i>Tourist nights</i> |          |                           |                      |                              |
|--------------------------|--|----------|---------------------------|----------------------|---|----------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|                          | V 2013                                     | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      | V 2013                                  | I-V 2013 | индекси<br><i>indices</i> |                      |                              |
|                          |  |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |   |          | V 2013<br>V 2012          | I-V 2013<br>I-V 2012 |                              |
| УКУПНО                   | 25 315                                     | 99 322   | 103,1                     | 107,0                | 62 487                                  | 259 402  | 98,5                      | 105,7                | <i>TOTAL</i>                 |
| Бањска мјеста            | 5 037                                      | 16 689   | 88,6                      | 102,8                | 24 996                                  | 85 131   | 93,0                      | 101,5                | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 4 607                                      | 21 121   | 99,5                      | 100,9                | 11 916                                  | 73 415   | 91,7                      | 110,1                | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 13 803                                     | 54 655   | 110,6                     | 112,6                | 21 228                                  | 86 189   | 108,2                     | 107,6                | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 1 868                                      | 6 857    | 106,6                     | 96,9                 | 4 347                                   | 14 667   | 110,2                     | 98,9                 | <i>Other resorts</i>         |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ           | 14 335                                     | 55 343   | 93,1                      | 102,6                | 39 337                                  | 141 427  | 92,7                      | 98,7                 | <i>DOMESTIC TOURISTS</i>     |
| Бањска мјеста            | 3 529                                      | 10 709   | 79,8                      | 94,6                 | 18 750                                  | 57 171   | 93,5                      | 94,2                 | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 3 429                                      | 11 150   | 92,5                      | 91,0                 | 9 578                                   | 33 792   | 85,6                      | 98,5                 | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 6 500                                      | 29 713   | 103,1                     | 113,0                | 9 358                                   | 43 852   | 99,9                      | 108,2                | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 877  | 3 771    | 91,7                      | 92,0                 | 1 651                                   | 6 612    | 90,6                      | 85,8                 | <i>Other resorts</i>         |
| СТРАНИ ТУРИСТИ           | 10 980                                     | 43 979   | 119,9                     | 113,3                | 23 150                                  | 117 975  | 110,3                     | 115,4                | <i>FOREIGN TOURISTS</i>      |
| Бањска мјеста            | 1 508                                      | 5 980    | 119,1                     | 121,7                | 6 246                                   | 27 960   | 91,6                      | 120,9                | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 1 178                                      | 9 971    | 127,5                     | 114,7                | 2 338                                   | 39 623   | 129,6                     | 122,4                | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 7 303                                      | 24 942   | 118,3                     | 112,1                | 11 870                                  | 42 337   | 115,9                     | 107,0                | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 991  | 3 086    | 124,5                     | 103,6                | 2 696                                   | 8 055    | 127,0                     | 113,1                | <i>Other resorts</i>         |

7.4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ<sup>1)</sup>  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE)<sup>1)</sup>

|   | Доласци туриста<br><i>Tourist arrivals</i> |             |                           |          | Ноћења туриста<br><i>Tourist nights</i> |             |                           |          |   |
|---|--|-------------|---------------------------|----------|---|-------------|---------------------------|----------|---|
|   | V<br>2013                                  | I-V<br>2013 | индекси<br><i>indices</i> |          | V<br>2013                               | I-V<br>2013 | индекси<br><i>indices</i> |          |   |
|   |  |             | V 2013                    | I-V 2013 |   |             | V 2013                    | I-V 2013 |   |
|   |  |             | V 2012                    | I-V 2012 |   |             | V 2012                    | I-V 2012 |   |
| УКУПНО                                      | 25 315                                     | 99 322      | 103,1                     | 107,0    | 62 487                                  | 259 402     | 98,5                      | 105,7    | TOTAL   |
| Хотели и сличан смјештај                    | 24 349                                     | 95 749      | 103,0                     | 107,5    | 53 220                                  | 225 167     | 96,9                      | 106,8    | Hotels and similar accommodation                              |
| Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор | 283  | 944         | 146,6                     | 86,9     | 985                                     | 2 999       | 139,3                     | 134,4    | Holiday and other short-stay accommodation                    |
| Кампови и простор за камповање              | -  | -           | -                         | -        | -                                       | -           | -                         | -        | Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks |
| Љечилишта                                   | 683  | 2 629       | 94,2                      | 99,2     | 8 282                                   | 31 236      | 106,0                     | 96,4     | Human health activities                                       |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ                              | 14 335                                     | 55 343      | 93,1                      | 102,6    | 39 337                                  | 141 427     | 92,7                      | 98,7     | DOMESTIC TOURISTS   |
| Хотели и сличан смјештај                    | 13 533                                     | 52 284      | 92,7                      | 103,2    | 31 117                                  | 110 520     | 89,4                      | 99,5     | Hotels and similar accommodation                              |
| Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор | 147  | 617         | 131,3                     | 73,3     | 218                                     | 1 300       | 82,6                      | 87,9     | Holiday and other short-stay accommodation                    |
| Кампови и простор за камповање              | -  | -           | -                         | -        | -                                       | -           | -                         | -        | Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks |
| Љечилишта                                   | 655  | 2 442       | 97,5                      | 99,3     | 8 002                                   | 29 607      | 108,5                     | 96,5     | Human health activities                                       |
| СТРАНИ ТУРИСТИ                              | 10 980                                     | 43 979      | 119,9                     | 113,3    | 23 150                                  | 117 975     | 110,3                     | 115,4    | FOREIGN TOURISTS  |
| Хотели и сличан смјештај                    | 10 816                                     | 43 465      | 119,8                     | 113,2    | 22 103                                  | 114 647     | 109,9                     | 114,9    | Hotels and similar accommodation                              |
| Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор | 136  | 327         | 167,9                     | 134,0    | 767                                     | 1 699       | 173,1                     | 225,9    | Holiday and other short-stay accommodation                    |
| Кампови и простор за камповање              | -  | -           | -                         | -        | -                                       | -           | -                         | -        | Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks |
| Љечилишта                                   | 28   | 187         | 52,8                      | 97,4     | 280                                     | 1 629       | 63,1                      | 95,2     | Human health activities                                       |

<sup>1)</sup> Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

*The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community*

## ИНДЕКС ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА

Укупан индекс потрошачких цијена у Републици Српској у мају 2013. године, у односу на претходни мјесец, у просјеку је нижи за 0,1%.

Укупан индекс потрошачких цијена виши је за 0,3% у односу на мај 2012. године.

Посматрано по одјељцима намјене потрошње (COICOP) у мају 2013. године, у односу на април 2013. године, индекс одјељка алкохолна пића и дуван виши је за 0,2%, док је индекс одјељка храна и безалкохолна пића виши за 0,1%. Индекси одјељка одјећа и обућа, становање, комуникације, рекреација и култура, образовање и ресторани и хотели остали су непромијењени. Индекс одјељка здравство нижи је за 0,1%, индекс одјељка намјештај и покућство нижи је за 0,2%, индекс одјељка остала добра и услуге нижи је за 0,3%, док је индекс одјељка превоз нижи за 0,7%.

**Снимање цијена**

Све цијене се прикупљају према утврђеном распореду обиласка продавница и тржница које су одређене као мјеста снимања и према јасно дефинисаним спецификацијама производа/услуге. Сниматељи на основу тих информација самостално бирају конкретан производ чију ће цијену снимати на одређеном продајном мјесту, у складу са критеријем најпродаванијег производа. Како би се осигурало да сниматељи из мјесеца у мјесец снимају цијене истих производа, те како би се могло пратити које производе сниматељи посматрају на терену, потребно је у упитник унијети све тражене карактеристике производа, те информације о евентуалним замјенама уколико их има. Такав начин снимања омогућује праћење промјене кретања цијена између два периода тј. праћење динамике.

За потребе индекса потрошачких цијена, снимање цијена се врши сљедећих дана у мјесецу:

- за пољопривредне производе који се продају на пијацама, цијене се прикупљају два пута мјесечно и то у првој и трећој седмици у мјесецу;
- за све остале производе цијене се у складу са важећим Европским регулативама прикупљају једном мјесечно (између 1. и 21. у мјесецу), с тим да се нужно одржава исти интервал између прикупљања.

## CONSUMER PRICE INDEX

*Total consumer price index in Republika Srpska in May 2013, in comparison with the previous month was 0.1% lower.*

*Total consumer price index was 0.3% higher in comparison with May 2012.*

*By COICOP division, in comparison with the previous month, index of alcoholic beverages and tobacco in May 2013 was 0.2% higher, while index of food and non-alcoholic beverages was 0.1% higher. Index of clothing and footwear, index of housing, index of communications, index of recreation and culture, index of education and index of restaurants and hotels all remained the same. Index of health was 0.1% lower, index of furnishings and household equipment was 0.2% lower, index of other goods and services were 0.3% lower, while index of transport was 0.7% lower.*

**Price Collection**

*All prices are collected in accordance with previously defined schedule of stores and specifications of products/services. Based on these information, price collectors choose a specific product for which they would collect price at the specific place, in accordance with the most-sold-product criterion. In order to ensure that price collectors each month collect prices of the same products, and to allow for monitoring the products for which prices are collected; it is essential that price collectors fill in the questionnaire on all necessary characteristics of products, as well as information on eventual substitutions, if there are any. This way of price collection enables tracking price changes between two periods.*

*For the Consumer Price Index, price collection is conducted on the following days in a month:*

- *for agricultural products which are sold at public markets, prices are collected twice a month, in the first and third week of each month;*
- *for all other products, in accordance with current EU regulations, prices are collected once a month (between 1st and 21st of each month), while the same defined schedule and process of collection of these prices are strongly ensured and repeated.*

### Пондери

Пондери који се примјењују за израчунавање индекса потрошачких цијена представљају структуру просјечне потрошње домаћинства, односно показују релативно учешће одабраних производа и услуга у укупној потрошњи.

Основни извор података за израду пондера за обрачун индекса потрошачких цијена је Анкета о потрошњи домаћинства. За израчунавање индекса потрошачких цијена од јануара 2011. године примјењују се пондери који се базирају на подацима из Анкете о потрошњи домаћинства из 2007. године. Пондери се сваке године коригују с кретањем цијена у претходној години.

### Класификација

За обрачун индекса потрошачких цијена користи се Класификација личне потрошње према намјени (Classification of Individual Consumption by Purpose – COICOP), која дијели производе и услуге на дванаест основних одјељака за које се израчунавају индекси.

### Агрегација

За индекс потрошачких цијена потребно је најприје израчунати елементарне индексе (индекс производа) и индексе репрезентативних ставки на нивоу градова. При томе се као мјера средње вриједности користи геометријска средина. Агрегатни индекси се након тога израчунавају кориштењем Ласперове формуле за пондерисану аритметичку средину почевши од најнижег нивоа индекса репрезентативне ставке до нивоа укупног индекса за Републику Српску. Референтна база за израчунавање индекса је 2010. година.

### Остале дефиниције

**Производ:** било која роба или услуга за личну потрошњу која се може купити, групни назив за робе и услуге.

**Репрезентативна ставка:** производ на најнижем нивоу агрегације за који се може процијенити пондер.

**Стопа промјене:** стопа промјене цијена у односу на одређени (референтни) период.

### Weights

*Weights used for calculating the Consumer Price Index represent structure of average consumer spending, in other words they are representation of chosen products and services in total purchasing process.*

*Main source of data for calculating the weights for Consumer Price Index is the Household Budget Survey. Since January 2011, for calculating the Consumer Price Index the weights used have been the ones based on the Household Budget Survey from 2007. Each year weights are adjusted in accordance with price fluctuations of the previous year.*

### Classification

*For calculating the Consumer Price Index the classification of individual consumption (Classification of Individual Consumption by Purpose - COICOP) is used, and this classification divides products and services into twelve basic divisions for which indices are calculated.*

### Aggregation

*To calculate the Consumer Price Index, elementary indices (product index) and indices of representative items at the level of towns must be calculated first. Here, geometric mean is used as a measure of the average value. Afterwards, aggregate indices are calculated using the Laspeyres formula for weighted arithmetic mean, beginning with the lowest level of indices of representative items, to the level of total index for Republika Srpska. Reference base period for calculating indices is 2010.*

### Other definitions

**Product:** any kind of product or service for personal consumption which can be bought; group name for products and services.

**Representative Item:** product on the lowest level of aggregation for which the weight can be assessed.

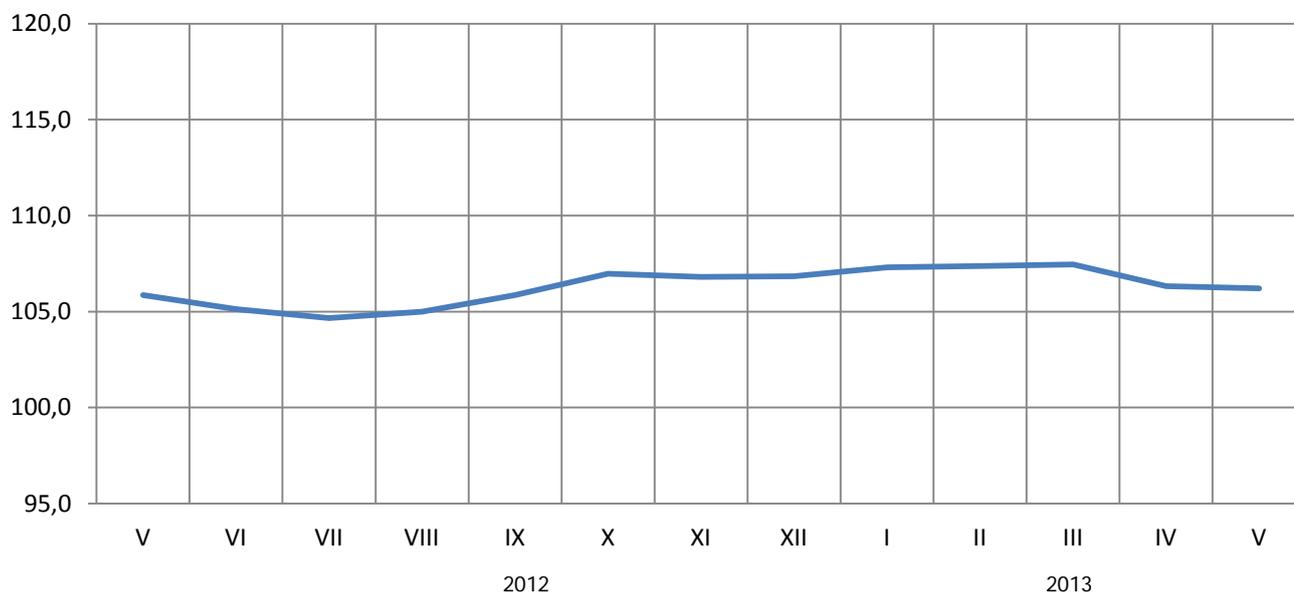
**Rate of change:** rate of change of prices in a specific (reference) period of time

8.1. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ COICOP  
CONSUMER PRICE INDICES ACCORDING TO COICOP

| COICOP | Назив  | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | V 2013<br>XII 2012 | I-V 2013<br>I-V 2012 | V 2013<br>Ø 2012 | V 2013<br>Ø 2010 | COICOP | Name   |
|--------|--|-------------------|------------------|--------------------|----------------------|------------------|------------------|--------|--|
| 00     | УКУПНО   | 99,9              | 100,3            | 99,4               | 100,7                | 100,2            | 106,2            | 00     | TOTAL  |
| 01     | Храна и безалкохолна пића                                    | 100,1             | 101,9            | 101,7              | 102,1                | 102,7            | 110,2            | 01     | Food and non-alcoholic beverages                                 |
| 01.01  | Храна  | 100,1             | 102,4            | 101,9              | 102,6                | 103,2            | 110,6            | 01.01  | Food   |
| 01.02  | Безалкохолна пића  | 99,7              | 98,3             | 100,2              | 98,8                 | 99,0             | 107,5            | 01.02  | Non-alcoholic beverages  |
| 02     | Алкохолна пића и дуван                                       | 100,2             | 105,9            | 104,6              | 105,7                | 105,4            | 124,1            | 02     | Alcoholic beverages and tobacco                                  |
| 02.01  | Алкохолна пића   | 100,8             | 103,3            | 101,2              | 101,9                | 101,9            | 104,3            | 02.01  | Alcoholic beverages  |
| 02.02  | Дуван  | 100,0             | 107,1            | 106,3              | 107,6                | 107,1            | 136,4            | 02.02  | Tobacco  |
| 03     | Одјећа и обућа   | 100,0             | 93,2             | 95,2               | 92,1                 | 93,4             | 85,6             | 03     | Clothing and footwear  |
| 03.01  | Одјећа   | 99,9              | 94,9             | 96,1               | 93,6                 | 94,9             | 88,1             | 03.01  | Clothing   |
| 03.02  | Обућа  | 100,2             | 89,6             | 93,3               | 89,1                 | 90,2             | 80,6             | 03.02  | Footwear   |
| 04     | Становање, вода, електрична енергија, плин и други енергенти | 100,0             | 100,0            | 89,7               | 100,5                | 94,8             | 98,6             | 04     | Housing, water, electricity, gas and other fuels                 |
| 04.01  | Станарина  | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,0            | 04.01  | Actual rentals for housing                                       |
| 04.03  | Одржавање и поправка стамбене јединице                       | 100,0             | 100,5            | 100,4              | 100,7                | 100,4            | 101,4            | 04.03  | Maintenance and repair of the dwelling                           |
| 04.04  | Снабдијевање водом и друге комуналне услуге                  | 100,0             | 104,7            | 103,3              | 104,7                | 104,6            | 128,2            | 04.04  | Water supply and miscellaneous services relating to the dwelling |
| 04.05  | Електрична енергија и други енергенти                        | 100,0             | 99,1             | 85,0               | 99,9                 | 91,9             | 93,9             | 04.05  | Electricity, gas and other fuels                                 |
| 05     | Најмештај, покућство и редовно одржавање                     | 99,8              | 100,4            | 100,9              | 100,0                | 100,5            | 102,7            | 05     | Furnishings, household equipment and routine maintenance of the  |
| 05.01  | Намјештај, покућство, теписи и друге подне простирке         | 100,2             | 100,3            | 100,5              | 100,0                | 100,3            | 100,4            | 05.01  | Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings     |
| 05.02  | Текстилни производи за кућу                                  | 100,0             | 100,5            | 100,5              | 100,5                | 100,6            | 102,8            | 05.02  | Household textiles   |
| 05.03  | Кућни апарати  | 100,1             | 99,9             | 100,1              | 100,0                | 99,9             | 99,6             | 05.03  | Household appliances   |
| 05.04  | Стаклено и столно посуђе и кућни прибор                      | 100,0             | 100,3            | 100,0              | 100,4                | 100,2            | 100,4            | 05.04  | Glassware, tableware and household utensils                      |
| 05.05  | Алати и опрема за кућу и врт                                 | 100,1             | 102,1            | 101,7              | 102,3                | 101,8            | 106,8            | 05.05  | Tools and equipment for house and garden                         |
| 05.06  | Производи и услуге за редовно одржавање куће                 | 99,4              | 100,2            | 101,5              | 99,2                 | 100,7            | 104,8            | 05.06  | Goods and services for routine household maintenance             |
| 06     | Здравство  | 99,9              | 99,7             | 99,6               | 100,2                | 99,8             | 98,7             | 06     | Health   |
| 06.01  | Медицински производи   | 99,9              | 99,5             | 99,4               | 100,3                | 99,7             | 97,9             | 06.01  | Medical products   |
| 06.02  | Здравствене услуге, осим болничких                           | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,0            | 06.02  | Out-patient services   |
| 06.03  | Болничке услуге  | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,0            | 06.03  | Hospital services  |
| 07     | Превоз   | 99,3              | 97,5             | 99,3               | 99,3                 | 98,4             | 112,2            | 07     | Transport  |
| 07.01  | Превозна средства  | 100,0             | 100,4            | 99,6               | 100,2                | 99,9             | 99,7             | 07.01  | Vehicles   |
| 07.02  | Употреба превозних средстава                                 | 99,1              | 96,2             | 99,1               | 98,4                 | 97,5             | 116,4            | 07.02  | Operation of personal transport equipment                        |
| 07.03  | Услуге превоза   | 100,0             | 101,5            | 100,1              | 103,8                | 101,9            | 108,7            | 07.03  | Transport services   |
| 08     | Комуникације   | 100,0             | 99,9             | 100,0              | 99,9                 | 99,9             | 114,9            | 08     | Communications   |
| 08.01  | Поштанске услуге   | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 105,9            | 08.01  | Postal services  |
| 08.02  | Телефонска и телефакс опрема                                 | 98,1              | 95,5             | 98,4               | 94,2                 | 95,2             | 82,5             | 08.02  | Telephone and telefax equipment                                  |
| 08.03  | Телефонске и телефакс услуге                                 | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 115,9            | 08.03  | Telephone and telefax services                                   |
| 09     | Рекреација и култура   | 100,0             | 100,8            | 100,9              | 100,8                | 100,8            | 100,9            | 09     | Recreation and culture   |
| 09.01  | Аудио-визуелна, фотографска и информатичка опрема            | 99,9              | 98,3             | 99,8               | 98,2                 | 98,5             | 95,9             | 09.01  | Audio-visual, photographic and information processing equipment  |
| 09.02  | Остала трајна добра за рекреацију и културу                  | 100,0             | 100,6            | 100,1              | 100,6                | 100,6            | 100,8            | 09.02  | Other major durables for recreation and culture                  |

8.1. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ COICOP (наставак)  
CONSUMER PRICE INDICES ACCORDING TO COICOP (continued)

| COICOP | Назив   | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | V 2013<br>XII 2012 | I-V 2013<br>I-V 2012 | V 2013<br>Ø 2012 | V 2013<br>Ø 2010 | COICOP | Name   |
|--------|---|-------------------|------------------|--------------------|----------------------|------------------|------------------|--------|--|
| 09.03  | Остали предмети и опрема за рекреацију, врт и кућни љубимци | 100,0             | 101,0            | 100,3              | 100,9                | 100,8            | 102,1            | 09.03  | Other recreational items and equipment, gardens and pets |
| 09.04  | Услуге рекреације и културе                                 | 99,8              | 101,8            | 101,8              | 101,8                | 102,0            | 104,2            | 09.04  | Recreational and cultural services                       |
| 09.05  | Новине, књиге и прибор за писање                            | 100,0             | 101,1            | 101,0              | 101,0                | 101,0            | 101,1            | 09.05  | Newspapers, books and stationery                         |
| 09.06  | Путни аранжман  | 101,1             | 99,1             | 100,7              | 101,0                | 99,3             | 92,6             | 09.06  | Package holidays   |
| 10     | Образовање  | 100,0             | 101,5            | 100,6              | 101,4                | 101,2            | 101,3            | 10     | Education  |
| 10.01  | Предшколско и основно образовање                            | 100,0             | 107,8            | 103,1              | 107,2                | 106,2            | 106,4            | 10.01  | Pre-primary and primary education                        |
| 10.04  | Универзитетско образовање                                   | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,0            | 10.03  | High school and university education                     |
| 10.05  | Образовање које се не дефинише према нивоу                  | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,3            | 10.05  | Education not definable by level                         |
| 11     | Ресторани и хотели  | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,9            | 11     | Restaurants and hotels                                   |
| 11.01  | Угоститељске услуге   | 100,0             | 100,2            | 100,0              | 100,2                | 100,1            | 100,7            | 11.01  | Catering services  |
| 11.02  | Услуге смјештаја  | 100,0             | 99,5             | 99,8               | 99,2                 | 99,5             | 101,6            | 11.02  | Accommodation services                                   |
| 12     | Остала добра и услуге                                       | 99,7              | 100,0            | 99,7               | 100,5                | 99,9             | 99,9             | 12     | Other goods and services                                 |
| 12.01  | Лична нега  | 99,5              | 99,9             | 99,5               | 100,7                | 99,8             | 99,4             | 12.01  | Personal care  |
| 12.03  | Лични предмети  | 99,6              | 100,0            | 100,2              | 100,5                | 100,3            | 107,3            | 12.03  | Personal effects n.e.c.                                  |
| 12.05  | Осигурање   | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 100,0            | 12.05  | Insurance  |
| 12.07  | Остале услуге   | 100,0             | 100,0            | 100,0              | 100,0                | 100,0            | 101,2            | 12.07  | Other services n.e.c.                                    |



Графикон 6. Индекси потрошачких цијена према класификацији COICOP Ø2010=100  
Graph 6. Consumer Price Index according to COICOP Ø2010=100

8.2. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА  
CONSUMER PRICE INDICES

Ø2010=100

|  | 2011<br>2010 | 2012<br>2011 | Maj<br>2013<br>May<br>2013 |  |
|--|--------------|--------------|----------------------------|--|
| Укупан индекс  | 103,9        | 102,1        | 106,2                      | Total Index  |
| Хљоб и житарице  | 111,9        | 97,9         | 111,0                      | Bread and cereals  |
| Месо   | 99,5         | 102,5        | 102,3                      | Meat   |
| Риба   | 100,6        | 103,3        | 104,7                      | Fish   |
| Млијеко, сир, јаја   | 105,5        | 103,4        | 109,1                      | Milk, cheese, eggs                                       |
| Уља и масноће  | 118,1        | 99,7         | 115,5                      | Oils and fats  |
| Воће   | 103,4        | 105,3        | 119,0                      | Fruit  |
| Поврће   | 99,6         | 103,1        | 130,9                      | Vegetables   |
| Шећер, цем, мед, чоколада и др. слаткиши                             | 112,2        | 99,9         | 109,7                      | Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery           |
| Остали прехранбени производи   | 102,7        | 103,3        | 106,4                      | Other food products                                      |
| Безалкохолна пића  | 110,3        | 101,0        | 110,3                      | Non-alcoholic beverages                                  |
| Минерална вода, безалкохолна пића, воћни и сокови базирани на поврћу | 103,3        | 102,1        | 104,4                      | Mineral water, soft drinks, fruit and vegetable juice    |
| Алкохолна пића   | 100,6        | 99,6         | 99,8                       | Alcoholic beverages                                      |
| Вино   | 100,5        | 100,4        | 103,4                      | Wine   |
| Пиво   | 102,7        | 100,4        | 105,5                      | Beer   |
| Дуван  | 111,6        | 114,1        | 136,4                      | Tobacco  |
| Материјал за одјећу  | 100,0        | 100,2        | 101,0                      | Clothing materials                                       |
| Одјећа   | 95,9         | 96,2         | 87,2                       | Garments   |
| Остали одјевни предмети и додаци одјећи                              | 101,0        | 100,8        | 102,8                      | Other articles of clothing and clothing accessories      |
| Чишћење, поправка и изнајмљивање одјеће                              | 100,3        | 99,8         | 97,1                       | Cleaning, repair and hire of clothing                    |
| Обућа  | 93,4         | 95,0         | 79,7                       | Footwear   |
| Поправак и изнајмљивање обуће  | 100,1        | 100,3        | 100,7                      | Repair and hire of footwear                              |
| Ренте станара  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Actual rentals for housing                               |
| Материјал за одржавање и поправка стамбене јединице                  | 100,3        | 101,4        | 102,0                      | Materials for the maintenance and repair of the dwelling |
| Услуге одржавања и поправка стамбене јединице                        | 99,7         | 99,9         | 100,3                      | Services for the maintenance and repair of the dwelling  |
| Снабдијевање водом   | 123,8        | 107,6        | 140,7                      | Water supply   |
| Одвоз смећа  | 102,9        | 100,2        | 105,9                      | Refuse collection  |
| Остале услуге везане за стамбене јединице                            | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Other services relation to the dwelling                  |
| Електрична енергија  | 100,0        | 100,0        | 86,9                       | Electricity  |
| Плин   | 115,0        | 110,4        | 121,5                      | Gas  |
| Течна горива   | -            | 108,0        | 117,8                      | Liquide fuels  |
| Чврста горива  | 101,6        | 101,1        | 100,6                      | Solid fuels  |
| Топлотна енергија  | 117,8        | 102,3        | 120,5                      | Heat energy  |
| Намјештај и опрема за кућу   | 100,1        | 99,9         | 100,3                      | Furniture and furnishings                                |
| Теписи и др. подне простирке   | 100,7        | 100,0        | 101,0                      | Carpets and other floor coverings                        |
| Текстилни производи за домаћинство                                   | 100,9        | 101,3        | 102,8                      | Household textiles                                       |
| Већи апарати за домаћинство (електрични или не)                      | 98,8         | 100,1        | 98,8                       | Major household appliances whether electric or not       |
| Мањи електрични апарати за домаћинство                               | 100,2        | 101,9        | 101,4                      | Small electric household appliances                      |
| Поправак апарата за домаћинство                                      | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Repair of household appliances                           |
| Стаклено и столно посуђе и др. прибор за домаћинство                 | 100,1        | 100,1        | 100,4                      | Glassware, tableware and household utensils              |
| Већи алати и опрема за кућу и врт                                    | 100,0        | 100,3        | 101,3                      | Major tools and equipment for house and garden           |
| Мали апарати и разни додаци  | 102,0        | 103,1        | 107,1                      | Small tools and miscellaneous accessories                |
| Производи за чишћење и одржавање куће                                | 102,3        | 101,8        | 104,8                      | Non-durable household goods                              |
| Фармацеутски производи   | 98,3         | 99,6         | 97,6                       | Pharmaceutical products                                  |
| Остали медицински производи  | 101,7        | 104,4        | 107,9                      | Other medical products                                   |
| Терапеутски прибор и помагала  | 99,6         | 99,9         | 99,5                       | Therapeutic appliances and equipment                     |
| Медицинске услуге  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Medical services   |
| Стоматолошке услуге  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Dental services  |
| Услуге медицинске анализе лабораторија и ултразвучних центара        | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Paramedical services                                     |
| Болничке услуге  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Hospital services  |
| Аутомобили   | 99,9         | 99,9         | 99,7                       | Motor cars   |
| Мотоцикли  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | Motor cycles   |
| Бицикли  | 102,5        | 101,2        | 103,8                      | Bicycles   |
| Резервни дијелови и прибор за аутомобиле                             | 102,6        | 102,6        | 108,2                      | Spare parts and accessories                              |

8.2. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА (наставак)  
CONSUMER PRICE INDICES (continued)

∅2010=100

|   | 2011<br>2010 | 2012<br>2011 | Maj<br>2013<br>May<br>2013 |   |
|---|--------------|--------------|----------------------------|---|
| Горива и мазива   | 115,3        | 108,3        | 120,6                      | <i>Fuels and lubricants</i>   |
| Одржавање и поправка моторних возила  | 102,8        | 101,3        | 104,0                      | <i>Maintenance and repair of personal transport equipment</i>                       |
| Остале услуге везане за моторна возила  | 100,4        | 94,9         | 89,6                       | <i>Other services in respect of personal transport equipment</i>                    |
| Превоз жељезницом   | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Passenger transport by railway</i>   |
| Цестовни превоз   | 100,2        | 107,0        | 109,2                      | <i>Passenger transport by road</i>  |
| Превоз авионом  | 91,7         | 106,5        | 103,4                      | <i>Passenger transport by air</i>   |
| Поштанске услуге  | 105,9        | 100,0        | 105,9                      | <i>Postal services</i>  |
| Телефонски и телефакс уређаји   | 94,1         | 92,1         | 82,5                       | <i>Telephone and telefax equipment</i>  |
| Телефонске и телефакс услуге  | 110,8        | 104,6        | 115,9                      | <i>Telephone and telefax services</i>   |
| Опрема за пријем, снимање и репродукцију звука и слике                          | 97,4         | 96,8         | 90,1                       | <i>Equipment for the reception, recording and reproduction of sound and picture</i> |
| Фотографска и кинематографска опрема и оптички инструменти                      | 94,5         | 98,7         | 92,8                       | <i>Photographic and cinematographic equipment and optical instruments</i>           |
| Опрема за обраду података   | 96,8         | 97,5         | 91,9                       | <i>Information processing equipment</i>   |
| Медији за снимање   | 96,1         | 96,5         | 90,9                       | <i>Recording media</i>  |
| Поправак аудио визуелне, фотографске опреме и опреме за обраду података         | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Repair of audio-visual, photographic and information processing equipment</i>    |
| Већа трајна добра за рекреацију на затвореном, укључујући и музичке инструменте | 100,0        | 100,2        | 100,8                      | <i>Major durables for indoor recreation, including musical instruments</i>          |
| Игре, играчке и хобији  | 100,0        | 99,6         | 100,5                      | <i>Games, toys and hobbies</i>  |
| Опрема за спорт, камповање и рекреацију на отвореном                            | 96,8         | 95,5         | 87,4                       | <i>Equipment for sport, camping and open-air recreation</i>                         |
| Вртови, биљке и цвијеће   | 102,5        | 100,9        | 104,1                      | <i>Gardens, plants and flowers</i>  |
| Кућни љубимци и др, производи за кућне љубимце                                  | 101,9        | 102,4        | 107,5                      | <i>Pets and related products</i>  |
| Ветеринарске и остале услуге везане за кућне љубимце                            | 100,0        | 100,0        | 101,6                      | <i>Veterinary and other services for pets</i>                                       |
| Услуге за рекреацију и спорт  | 92,6         | 100,0        | 92,6                       | <i>Recreational and sporting services</i>   |
| Услуге културе  | 101,8        | 101,7        | 105,9                      | <i>Cultural services</i>  |
| Књиге   | 100,0        | 99,6         | 99,7                       | <i>Books</i>  |
| Новине и часописи   | 100,0        | 100,0        | 102,9                      | <i>Newspapers and periodicals</i>   |
| Остали штампани материјал   | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Miscellaneous printed matter</i>   |
| Материјал и прибор за цртање  | 101,4        | 101,6        | 104,3                      | <i>Stationery and drawing materials</i>   |
| Путни аранжмани   | 102,2        | 91,2         | 92,6                       | <i>Package holidays</i>   |
| Предшколско и основно образовање  | 98,6         | 101,6        | 106,4                      | <i>Pre-primary and primary education</i>  |
| Високо-школско и универзитетско образовање                                      | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Higher and high education</i>  |
| Образовање које се не дефинише према нивоу                                      | 100,1        | 100,2        | 100,3                      | <i>Education not definable by level</i>   |
| Ресторани, кафићи, барови   | 100,1        | 100,5        | 100,7                      | <i>Restaurants, cafes and the like</i>  |
| Кантине   | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Canteens</i>   |
| Услуге смјештаја  | 102,7        | 99,5         | 101,6                      | <i>Accommodation services</i>   |
| Услуге личне хигијене   | 100,4        | 99,9         | 100,3                      | <i>Hairdressing salons and personal grooming establishments</i>                     |
| Електрични уредјаји и справе за личну хигијену                                  | 100,8        | 99,8         | 100,5                      | <i>Elektrical appliances for personal care</i>                                      |
| Остали уређаји, справе и производи за личну хигијену                            | 98,4         | 100,9        | 99,0                       | <i>Other appliances, articles and products for personal care</i>                    |
| Накит и сатови  | 105,7        | 104,9        | 111,4                      | <i>Jewellery, clocks and watches</i>  |
| Остали лични предмети   | 100,3        | 99,6         | 99,9                       | <i>Other personal effects</i>   |
| Осигурање у вези са становањем  | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Insurance connected with the main dwelling</i>                                   |
| Осигурање у вези са транспортом   | 100,0        | 100,0        | 100,0                      | <i>Insurance connected with the transport</i>                                       |
| Остале услуге   | 101,1        | 100,1        | 101,2                      | <i>Other services</i>   |

## ЦИЈЕНЕ ПРОИЗВОЂАЧА ИНДУСТРИЈСКИХ ПРОИЗВОДА

Цијене произвођача индустријских производа на домаћем тржишту у мају 2013. године у односу на април 2013. године у просјеку су више за 0,1% и у односу на мај 2012. године више су за 0,9%.

Посматрано по намјени потрошње, у мају 2013. године, у односу на април 2013. године, цијене нетрајних производа за широку потрошњу у просјеку су више за 0,1%, док су цијене енергије, цијене интермедијарних производа, цијене капиталних производа као и цијене трајних производа за широку потрошњу у просјеку остале на истом нивоу.

Посматрано по подручјима индустријске производње (PRODCOM), цијене подручја (Б) вађење руда и камена у мају 2013. године у односу на април 2013. године у просјеку су ниже за 0,2%, док су цијене подручја (Ц) прерађивачка индустрија као и цијене подручја (Д) производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација, у просјеку остале на истом нивоу.

**Дефиниција индекса цијена произвођача индустријских производа**

Индекс цијена произвођача индустријских производа је краткорочни статистички индикатор који показује динамику кретања цијена индустријских производа.

Продајна цијена произвођача индустријских производа на домаћем тржишту је цијена по којој произвођач продаје своје производе, редовним купцима на домаћем тржишту у највећим количинама, франко утоварено у вагон (камион) у мјесту произвођача.

У ову цијену улази регрес, ако га продавац остварује, а одбија се: трговачки рат и попуст који продавац одобрава купцу, ПДВ и акцизе.

**Обухват и класификација**

Цијене произвођача индустријских производа се прикупљају на основу репрезентативне листе производа коју у 2013. години чини 361 производ. Сваког мјесеца прикупља се 1366 цијена. Обухваћени су најважнији производи по индустријским областима.

Упитник о произвођачким цијенама мјесечно достављају 358 изабраних предузећа. То су највећи произвођачи тј. они који имају највећу реализацију по индустријским областима.

Класификација индустријских производа је заснована на Номенклатуром индустријских производа НИП БиХ 2010 («Службени гласник РС» публикација бр. 23/11 од 09.03.2011. године), која је заснована на PRODCOM листи 2010.

## PRODUCER PRICE INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTS

*Producer Prices of industrial products on domestic market in May 2013, compared to April 2013, were on the average 0.1% higher and compared to May 2012, were on the average 0.9% higher.*

*By purpose of consumption in May 2013, compared to April 2013, prices of consumer non-durables were on the average 0.1% higher, prices of energy, prices of intermediate goods, and prices of capital goods same as prices of consumer durables were on the average at the same level.*

*By section of industrial production (PRODCOM), prices of the section (B) Mining and quarrying in May 2013, compared to April 2013, were on the average 0.2% lower, prices of the section (C) Manufacturing same as prices of the section (E) Electricity, gas, steam and air conditioning supply were on the average at the same level.*

**Definition of Producer Price Index**

*Producer Price Index is a short-term statistical indicator which shows the dynamics of industrial products price changes among enterprises.*

*Producer selling price of industrial products is a price for which a producer sells his products to the regular customers on domestic market at maximum volume, franco loaded into the wagon (truck) at the producer's location.*

*This price includes reimbursement in case the producer realises it, same as commercial rebate and discount the seller gives to the buyer, as well as VAT and excise.*

**Coverage and classification**

*Producer Prices of industrial products are collected according to the representative list of products which in 2013 consists of 361 products. Each month 1366 prices are collected. The most important products by industrial sections are covered.*

*Questionnaire on producer prices is submitted monthly by 358 chosen enterprises. These are the largest producers, that is, those that have the largest realisation by industrial sections.*

*Classification of industrial products is based on the Nomenclature of Industrial Products in BH 2010. (Official Gazette of BH, No. 23/11 from 09.03.2011.) which is based on PRODCOM list 2010.*

8.3. ИНДЕКСИ ЦИЈЕНА ПРОИЗВОЂАЧА ИНДУСТРИЈСКИХ ПРОИЗВОДА НА ДОМАЋЕМ ТРЖИШТУ <sup>1)</sup>  
PRODUCER PRICE INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS ON DOMESTIC MARKET <sup>1)</sup>

| Назив (по PRODCOM-у)   | 2012  | V 2013<br>IV 2013 | V 2013<br>V 2012 | V 2013<br>Ø 2012 | Name (by PRODCOM)  |
|--|-------|-------------------|------------------|------------------|--|
| УКУПНО   | 100,4 | 100,1             | 100,9            | 100,5            | TOTAL  |
| По намјени потрошње  |       |                   |                  |                  | By purpose of consumption  |
| Енергија   | 100,5 | 100,0             | 100,3            | 100,1            | Energy   |
| Интермедијарни производи   | 100,5 | 100,0             | 102,2            | 101,4            | Intermediate goods   |
| Капитални производи  | 99,5  | 100,0             | 99,5             | 99,4             | Capital goods  |
| Трајни производи за широку потрошњу  | 98,8  | 100,0             | 99,7             | 99,7             | Consumer durables  |
| Нетрајни производи за широку потрошњу  | 100,5 | 100,1             | 100,4            | 99,9             | Consumer non-durables  |
| По подручјима и областима  |       |                   |                  |                  | By sections and divisions  |
| B Вађење руда и камена   | 102,8 | 99,8              | 101,8            | 100,3            | B Mining and quarrying   |
| 05 Вађење угља и лигнита (мрког угља)  | 103,8 | 98,8              | 102,2            | 97,8             | 05 Mining of coal and lignite (black coal)   |
| 07 Вађење руда метала  | 103,4 | 100,4             | 102,8            | 102,5            | 07 Mining of metal ores  |
| 08 Вађење осталих руда и камена  | 100,4 | 99,6              | 98,9             | 99,0             | 08 Other mining and quarrying  |
| C Прерађивачка индустрија  | 100,4 | 100,0             | 101,2            | 100,6            | C Manufacturing  |
| 10 Производња прехранбених производа   | 99,6  | 100,1             | 103,5            | 101,6            | 10 Manufacture of food products  |
| 11 Производња пића   | 101,8 | 100,0             | 102,7            | 101,6            | 11 Manufacture of beverages  |
| 12 Производња дуванских производа  | 102,1 | 100,0             | 98,5             | 96,7             | 12 Manufacture of tobacco products   |
| 13 Производња текстила   | 99,1  | 100,0             | 99,6             | 99,8             | 13 Manufacture of textiles   |
| 14 Производња одјеће   | 99,1  | 100,3             | 99,0             | 100,2            | 14 Manufacture of wearing apparel  |
| 15 Производња коже и производа од коже   | 98,0  | 100,0             | 98,5             | 99,9             | 15 Manufacture of leather and related products   |
| 16 Прерада дрвета и производа од дрвета и плуте, осим намјештаја; производња предмета од сламе и плетарских материјала | 99,4  | 100,1             | 100,3            | 100,3            | 16 Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| 17 Производња папира и производа од папира   | 100,0 | 99,6              | 100,8            | 100,8            | 17 Manufacture of paper and paper products   |
| 18 Штампане и умножавање снимљених записа  | 101,3 | 100,0             | 99,9             | 100,0            | 18 Printing and reproduction of recorded media   |
| 19 Производња кокса и рафинисаних нафтних производа  | 109,4 | 100,0             | 104,2            | 105,9            | 19 Manufacture of coke and refined petroleum products  |
| 20 Производња хемикалија и хемијских производа   | 106,6 | 100,0             | 95,9             | 96,6             | 20 Manufacture of chemicals and chemical products  |
| 21 Производња основних фармацеутских производа и фармацеутских препарата   | 100,2 | 100,0             | 101,8            | 101,6            | 21 Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations  |
| 22 Производња производа од гуме и пластичних маса  | 101,2 | 99,5              | 100,0            | 100,0            | 22 Manufacture of rubber and plastic products  |
| 23 Производња осталих производа од неметалних минерала   | 101,5 | 100,1             | 99,7             | 100,5            | 23 Manufacture of other non-metallic mineral products  |
| 24 Производња базних метала  | 98,3  | 100,6             | 98,8             | 99,5             | 24 Manufacture of basic metals   |

8.3. ИНДЕКСИ ЦИЈЕНА ПРОИЗВОЂАЧА ИНДУСТРИЈСКИХ ПРОИЗВОДА НА ДОМАЋЕМ ТРЖИШТУ (наставак)  
PRODUCER PRICE INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS ON DOMESTIC MARKET (continued)

| Назив (по PRODCOM-у) |  | 2012  | $\frac{V\ 2013}{IV\ 2013}$ | $\frac{V\ 2013}{V\ 2012}$ | $\frac{V\ 2013}{\emptyset\ 2012}$ | Name (by PRODCOM)   |
|----------------------|--|-------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---|
| 25                   | Производња готових металних производа, осим машина и опреме                  | 100,2 | 99,5                       | 98,2                      | 97,9                              | 25 Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment |
| 26                   | Производња рачунара, електронских и оптичких производа                       | 99,1  | 100,0                      | 99,9                      | 99,6                              | 26 Manufacture of computer, electronic and optical products                 |
| 27                   | Производња електричне опреме   | 100,5 | 99,7                       | 100,1                     | 100,8                             | 27 Manufacture of electrical equipment                                      |
| 28                   | Производња машина и опреме Д.Н.  | 100,0 | 100,0                      | 99,8                      | 99,6                              | 28 Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                            |
| 29                   | Производња моторних возила, приколица и полуприколица                        | 100,0 | 100,0                      | 100,0                     | 100,0                             | 29 Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                |
| 30                   | Производња осталих саобраћајних средстава                                    | 102,7 | 99,2                       | 90,9                      | 96,4                              | 30 Manufacture of other transport equipment                                 |
| 31                   | Производња намјештаја  | 98,8  | 100,1                      | 99,6                      | 99,6                              | 31 Manufacture of furniture   |
| 32                   | Остала прерађивачка индустрија   | 100,1 | 100,0                      | 99,9                      | 100,1                             | 32 Other manufacturing  |
| 33                   | Поправка и инсталација машина и опреме                                       | 99,9  | 100,0                      | 100,1                     | 100,1                             | 33 Repair and installation of machinery and equipment                       |
| D                    | Производња и снабдјевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација | 100,1 | 100,0                      | 100,0                     | 100,0                             | D Electricity, gas, steam and air conditioning supply                       |
| 35                   | Производња и снабдјевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација | 100,1 | 100,0                      | 100,0                     | 100,0                             | 35 Electricity, gas, steam and air conditioning supply                      |

<sup>1)</sup> Индекси цијена произвођача индустријских производа на домаћем тржишту од јануара 2013. године се рачунају у складу са Номенклатуром индустријских производа НИП БиХ 2010 ("Службени гласник РС" бр. 23/11) и Класификацијом дјелатности БиХ 2010 ("Службени гласник РС" бр. 9/13). Наведене класификације су засноване на ревидираној статистичкој класификацији економских дјелатности NACE rev. 2. Индекси су прерачунати на нову базну годину 2011=100.

Since January 2013, producer price indices of industrial products at domestic market are calculated in accordance with the Nomenclature of Industrial Products NIP BiH 2010 ("Official Gazette of RS", No.23/11) and Classification of Activities of BH ("Official Gazette of RS", No. 9/13). These classifications are based on the revised statistical classification of economic activities NACE Rev.2. Indices are re-calculated to the new base year 2011=100.

Просјечна нето плата исплаћена у мају 2013. године износи 796 КМ и номинално је мања за 0,2%, а реално за 0,1% у односу на претходни мјесец. У односу на исти мјесец прошле године, просјечна нето плата номинално је мања за 3,6% а реално за 3,9%. Просјечна бруто плата исплаћена у мају 2013 износи 1 314 КМ.

*Average net wage paid in Maj 2013 was 796 KM and nominally it was 0.2% lower while really it was 0.1% lower when compared with the previous month. Compared to Maj 2012, average net wage was nominally 3.6% lower while really it was 3.9% lower. Average gross wage paid in April 2013 was 1 314 KM.*

Просјечне плате израчунавају се тако што се укупно исплаћена маса плата у мјесецу дијели са бројем запослених на које се односе извршене исплате. Подаци су добијени на основу Мјесечног извјештаја о запосленима и платама запослених (РАД-1).

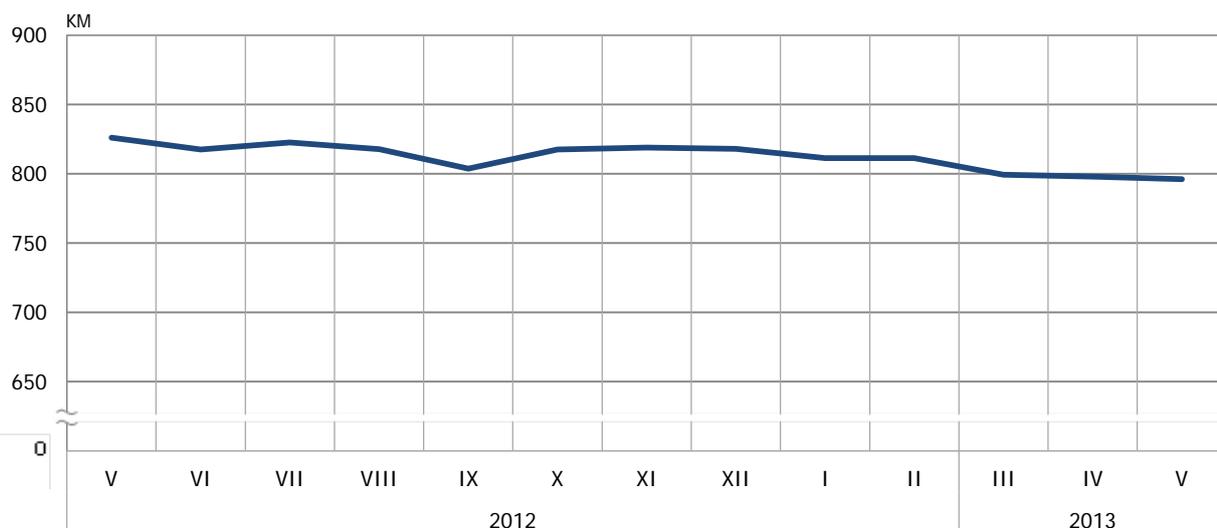
*Average wages represent a quotient between total paid wages in month and number of employees paid in the referent month. Data were obtained through the Monthly statistical report on employees and their wages (RAD-1).*

Плате запослених обухватају исплате за рад у пуном, краћем од пуног и дужем од пуног радног времена и накнаде плата за неизвршене а плаћене часове рада за: годишњи одмор, државне празнике и нерадне дане утврђене законом, плаћено одсуство, одсуство за стручно усавршавање, застоје у раду без кривице запослених и боловање које иде на терет послодавца.

*Wages of employees cover salaries for work in full time, part time and overtime work, payments from business subject resources for paid but not worked hours for: annual leave, national holidays and day-offs as prescribed by law, paid leave, paid leave for vocational training, work interruptions without employees' fault and sick-leave paid by employer.*

Од јануара 2013. године, статистички подаци о платама прате се, обрађују и исказују према Класификацији дјелатности КДБиХ 2010 која садржајно и структурно у потпуности одговара ЕУ класификацији NACE Rev.2.

*Starting from January 2013, data on average wages have been collected, edited and published by section of activities in accordance with the Classification of Activities KD BiH 2010, which is in its content and structure completely harmonised with EU Classification NACE Rev. 2.*



Графикон 7. Просјечне нето плате запослених по мјесецима  
*Graph 7. Average net wages by month*

9.1. ПРОСЈЕЧНЕ ПЛАТЕ ЗАПОСЛЕНИХ ПО ПОДРУЧЈИМА  
AVERAGE WAGES BY SECTION

KM

| Подручја  | Бруто<br><i>Gross</i> |       |       | Нето<br><i>Net</i> |       |       | Sections  |
|---|-----------------------|-------|-------|--------------------|-------|-------|---|
|   | IV                    | V     | I-V   | IV                 | V     | I-V   |   |
| УКУПНО  | 1 316                 | 1 314 | 1 325 | 798                | 796   | 803   | <i>TOTAL</i>  |
| A Пољопривреда, шумарство и риболов   | 1 072                 | 1 061 | 1 054 | 647                | 639   | 635   | <i>A Agriculture, forestry and fishing</i>                                    |
| B Вађење руда и камена  | 1 675                 | 1 636 | 1 681 | 1 015              | 990   | 1 019 | <i>B Mining and quarrying</i>   |
| C Прерађивачка индустрија   | 919                   | 907   | 916   | 582                | 577   | 581   | <i>C Manufacturing</i>  |
| D Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација                             | 1 722                 | 1 701 | 1 725 | 1 032              | 1 019 | 1 034 | <i>D Electricity, gas, steam and air - conditioning production and supply</i> |
| E Снабдијевање водом; канализација, управљање отпадом и дјелатности санације (ремедијације) животне средине | 1 030                 | 1 012 | 1 025 | 626                | 615   | 623   | <i>E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>  |
| F Грађевинарство  | 896                   | 907   | 917   | 542                | 550   | 555   | <i>F Construction</i>   |
| G Трговина на велико и на мало, поправка моторних возила и мотоцикала                                       | 982                   | 999   | 985   | 591                | 606   | 596   | <i>G Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i> |
| H Саобраћај и складиштење   | 1 004                 | 1 016 | 1 021 | 608                | 614   | 622   | <i>H Transport and storage</i>  |
| I Дјелатности пружања смјештаја, припреме и послуживања хране, хотелијерство и угоститељство                | 885                   | 858   | 883   | 536                | 520   | 533   | <i>I Accommodation and food service activities</i>                            |
| J Информације и комуникације  | 1 849                 | 1 886 | 1 797 | 1 116              | 1 138 | 1 084 | <i>J Information and communication</i>  |
| K Финансијске дјелатности и дјелатности осигурања   | 2 110                 | 2 130 | 2 126 | 1 274              | 1 286 | 1 283 | <i>K Financial and insurance activities</i>                                   |
| L Пословање некретнинама  | 1 196                 | 1 034 | 1 130 | 724                | 626   | 684   | <i>L Real estate activities</i>   |
| M Стручне, научне и техничке дјелатности  | 1 280                 | 1 341 | 1 325 | 769                | 804   | 795   | <i>M Professional, scientific and technical activities</i>                    |
| N Административне и помоћне услужне дјелатности   | 892                   | 914   | 895   | 539                | 553   | 542   | <i>N Administrative and support service activities</i>                        |
| O Јавна управа и одбрана; обавезно социјално осигурање  | 1 680                 | 1 682 | 1 714 | 1 001              | 999   | 1 019 | <i>O Public administration and defence; compulsory social security</i>        |
| P Образовање  | 1 320                 | 1 323 | 1 353 | 795                | 797   | 815   | <i>P Education</i>  |
| Q Дјелатности здравствене заштите и социјалног рада   | 1 692                 | 1 710 | 1 711 | 1 026              | 1 035 | 1 037 | <i>Q Human health and social work activities</i>                              |
| R Умјетност, забава и рекреација  | 933                   | 891   | 928   | 563                | 537   | 560   | <i>R Arts, entertainment and recreation</i>                                   |
| S Остале услужне дјелатности  | 1 314                 | 1 226 | 1 277 | 793                | 740   | 771   | <i>S Other service activities</i>   |

9.2. НОМИНАЛНИ И РЕАЛНИ ИНДЕКСИ НЕТО ПЛАТА  
 NOMINAL AND REAL INDICES OF NET WAGES

| Подручја  | V 2013                     | V 2013 | V 2013 | V 2013               | V 2013 | V 2013 | Sections   |
|---|----------------------------|--------|--------|----------------------|--------|--------|--|
|   | IV 2013                    | V 2012 | Ø 2012 | IV 2013              | V 2012 | Ø 2012 |  |
|   | Номинални / <i>Nominal</i> |        |        | Реални / <i>Real</i> |        |        |  |
| УКУПНО  | 99,8                       | 96,4   | 97,4   | 99,9                 | 96,1   | 97,2   | TOTAL  |
| A Пољопривреда, шумарство и риболов   | 98,8                       | 102,5  | 99,1   | 98,9                 | 102,2  | 98,9   | A Agriculture, forestry and fishing                                    |
| B Вађење руда и камена  | 97,5                       | 92,5   | 97,5   | 97,6                 | 92,2   | 97,4   | B Mining and quarrying   |
| C Прерађивачка индустрија   | 99,1                       | 100,7  | 99,7   | 99,2                 | 100,4  | 99,5   | C Manufacturing  |
| D Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом, паром и климатизација                             | 98,7                       | 98,9   | 100,2  | 98,8                 | 98,6   | 100,0  | D Electricity, gas, steam and air - conditioning production and supply |
| E Снабдијевање водом; канализација, управљање отпадом и дјелатности санације (ремедијације) животне средине | 98,3                       | 99,2   | 97,4   | 98,4                 | 98,9   | 97,3   | E Water supply; sewerage, waste management and remediation activities  |
| F Грађевинарство  | 101,4                      | 95,5   | 95,2   | 101,5                | 95,2   | 95,0   | F Construction   |
| G Трговина на велико и на мало, поправка моторних возила и мотоцикала                                       | 102,6                      | 102,0  | 100,9  | 102,7                | 101,7  | 100,7  | G Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles |
| H Саобраћај и складиштење   | 101,0                      | 97,8   | 98,3   | 101,1                | 97,6   | 98,1   | H Transport and storage  |
| I Дјелатности пружања смјештаја, припреме и послуживања хране, хотелијерство и угоститељство                | 97,0                       | 94,2   | 95,2   | 97,1                 | 93,9   | 95,0   | I Accommodation and food service activities                            |
| J Информације и комуникације  | 102,0                      | 103,6  | 106,5  | 102,1                | 103,3  | 106,3  | J Information and communication  |
| K Финансијске дјелатности и дјелатности осигурања   | 100,9                      | 96,1   | 100,5  | 101,0                | 95,8   | 100,3  | K Financial and insurance activities                                   |
| L Пословање некретнинама  | 86,5                       | 78,9   | 79,9   | 86,6                 | 78,6   | 79,7   | L Real estate activities   |
| M Стручне, научне и техничке дјелатности  | 104,6                      | 97,6   | 97,6   | 104,7                | 97,3   | 97,4   | M Professional, scientific and technical activities                    |
| N Административне и помоћне услужне дјелатности   | 102,6                      | 105,1  | 103,9  | 102,7                | 104,8  | 103,7  | N Administrative and support service activities                        |
| O Јавна управа и одбрана; обавезно социјално осигурање  | 99,8                       | 91,3   | 92,4   | 99,9                 | 91,0   | 92,2   | O Public administration and defence; compulsory social security        |
| P Образовање  | 100,3                      | 89,2   | 91,0   | 100,4                | 88,9   | 90,8   | P Education  |
| Q Дјелатности здравствене заштите и социјалног рада   | 100,9                      | 99,5   | 99,0   | 101,0                | 99,2   | 98,8   | Q Human health and social work activities                              |
| R Умјетност, забава и рекреација  | 95,4                       | 93,5   | 91,8   | 95,5                 | 93,2   | 91,6   | R Arts, entertainment and recreation                                   |
| S Остале услужне дјелатности  | 93,3                       | 88,7   | 89,3   | 93,4                 | 88,4   | 89,1   | S Other service activities   |

**Начелник Одјељења за израду публикационих  
база података и статистичких публикација**

Владан Сибиновић

*Head of Division for Creation of Publication  
Data Bases and Statistical Publications*

*Vladan Sibinović*

**Дизајн**

Владан Сибиновић

*Design*

*Vladan Sibinović*

**Редакциони одбор**

Јелена Ђокић, Милка Михолчић, Нада Малиновић,  
Биљана Ђукић, Богдана Радић

*Editorial Board*

*Jelena Đokić, Milka Miholjčić, Nada Malinović, Biljana  
Đukić, Bogdana Radić*

**Одговара**

Др Радмила Чичковић, директор

*Person responsible*

*Radmila Čičković, PhD, Director General*

---

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања  
Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 –  
Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 30 – Излази мјесечно -  
Преглед је објављен и на Интернету на адреси: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) -  
E-mail: [stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **Приликом коришћења података  
обавезно навести извор**

*Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, and  
Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Radmila Čičković,  
PhD, Director General - Total print run copies 30 - Monthly periodicity  
– Review is available on the Internet at: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) - E-mail:  
[stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **These data can be used provided the source is  
acknowledged***

---